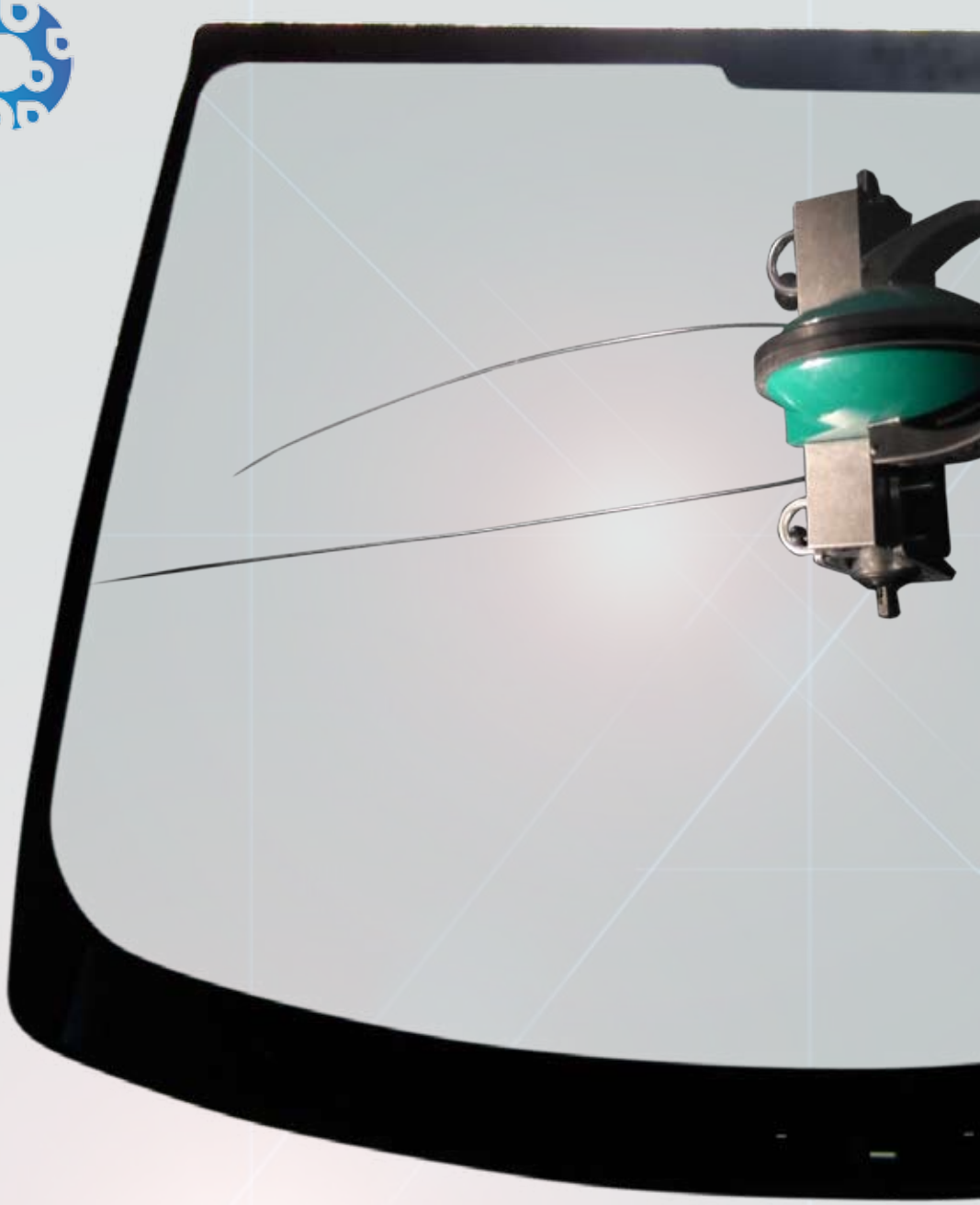
automatically perfect



A-WIRE

V. 1.6

User manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Modo de empleo
Handleiding
Instruções de uso

This system allows a glass fitter to remove any fixed glass on their own, without damaging the glass or its encapsulation.

GB

The complete set consists off:

- Pulling tractor with 2 suckers
- Wire guide with pulley, support arm with 1 sucker
- Ratchet turning handle
- Wire feeder tool with hole
- Encapsulation saver tool
- Roll of square wire (50m.)
- Cloth tape, black roll (25m.)
- Manual and DVD
- A-pillar & headlining protector
- Awire Dispenser

Optional tools required:

- ICOR-dashboard protection kit (2x)
- Silicon Remover spray can 400ml

Spare parts list:

Wire feeder tool with hole	WZ018P04
Encapsulation saver tool	AWIREENCTOOL
Square cutting wire	XX003P02
Black cloth tape 50mm. (25m)	TP006P01
Protection A-pillar & Headlining	DP001P01
Dashboard protectors	DP001P00
Silicon Remover spray can 400ml	PUS400S001
Super lube grease tube 85 grams	SP008P00

Safety precautions: *always wear goggles and gloves*

A-wire By ICOR

GB

1. Remove all covers and mouldings around the glazing. Make sure the windscreen *at the inside* is clean and free of grease, preventing the suckers from sliding away, when tension is applied to the wire. Remove all excess of polyurethane with a PU scraper.

*Tip: use ICOR silicon remover to eliminate all grease of the inside of the glass (ICOR Article code: **PUS400S001**)*

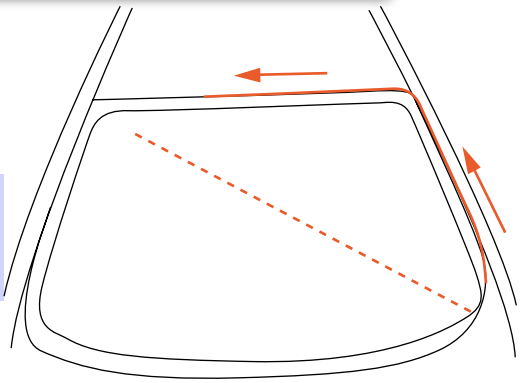
2. Use the AWIRE DISPENSER to easy the unroll of the cutting wire, preventing the wire to tangle.

3. Starting at the driver's side bottom corner of the windscreen pass the wire feeder from the inside of the car through the PU bead to the outside, and then insert the end of the wire through the hole of the feeder tool.

Tip: to simplify the passing of the wire feeder tool through the PU-bead, you can heat up the end of the wire feeder tool with a flame.

4. Pull the wire carefully inside the car. Pull as much wire into the car, so you can reach the opposite top corner of the glazing.

5. Feed the wire around the outside of the glazing and under the glass edge. First along one side, then the top, down the other side and then the bottom.

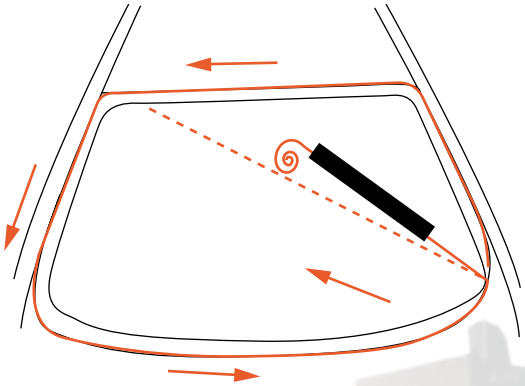


Tip: spray some glass cleaner on the encapsulation in order to make it easier to slide the wire under the encapsulation using the tool.

6. Use, if necessary, the encapsulation saver tool to ensure that the wire will slip behind the car body lip of the encapsulation.

Tip: put the wire first through the encapsulation saver tool before inserting the end of the wire through the hole of the feeder tool (see also point 3).

7. Fix the end of the wire with a strip of the black tape to the windscreen, near the point where you fed the wire through to the inside of the car, leave approx. 1,5 meter slack above the tape.

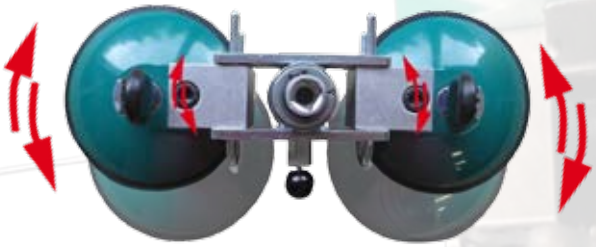


8. Now get into the car. Fix the beginning of the cutting wire to the spool of the pulling tractor, using the bottom screw of the spool.

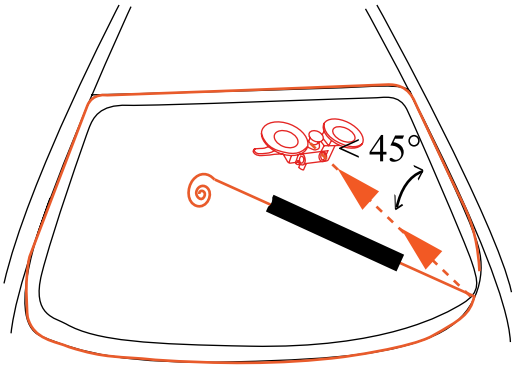
GB

Tip: the wire will also remain attached to the spool if you put it through the hole and wind up by a turning the spool a twice by hand.

Tip2: the suckers are adjustable in different directions; these possibilities are useful during cutting out side glasses, backlights or very curved windows.

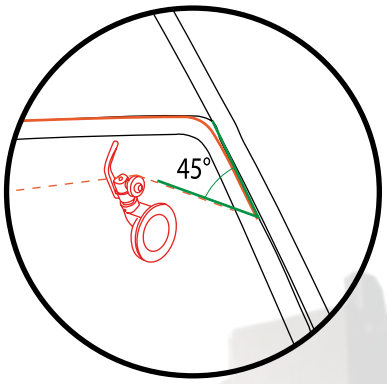


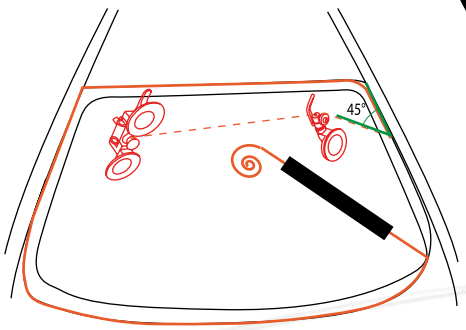
9. Place the pulling tractor, between the rear-view mirror and the upper corner of the windscreen. Take the ratchet and start turning clockwise to increase the tension on the wire. Avoid at all times kinks in the wire.
The cutting wire now cuts through the Polyurethane.



10 Use the A-pillar protector to avoid damaging the interior on the left, the right and upper side of the car.

11. As we get closer to the upper corner, the angle between wire and edge of the glass becomes bigger. A cutting angle of 45° or less always gives the best results and will avoid breaking the wire or the suckers slipping. So now place the wire guide in a way that the wire has again an angle of approx. 45° towards the cutting direction.
Lead the cutting wire around the wire guiding wheel.





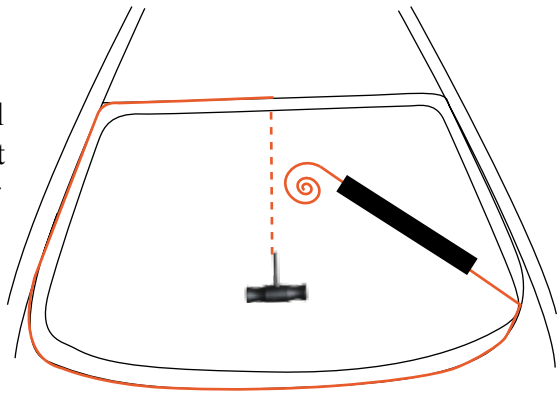
GB

12. The spool can be released by the locking pin on the side. The spool then turns freely and the cutting wire can be unwound, which makes the repositioning of the wire guide and the pulling tractor easier.

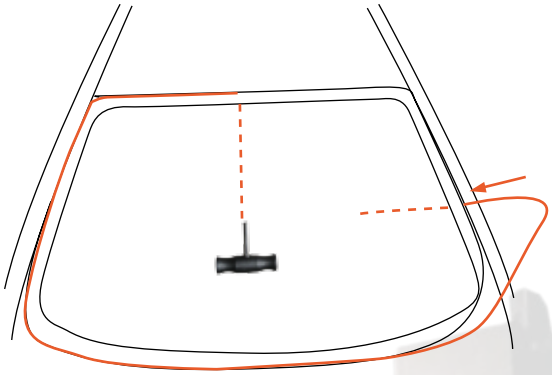
13.

The rotating arm of the wire guide can help to block the sucker between the windscreen and the dashboard, especially in the corners, where the bending of the screen reduces the adhesion of the suckers on the glass.
Protect the dashboard or interior of the car by covering the rotating arm with tape or foam rubber.

14. After cutting one side, and approx. half of the top, you should pull the pin unlocking the spool, unroll the wire completely (do not cut any excess as it will be useful later on) and fix a grip pinch tool or a cheese wire handle to the end of the wire, so it will not get lost.



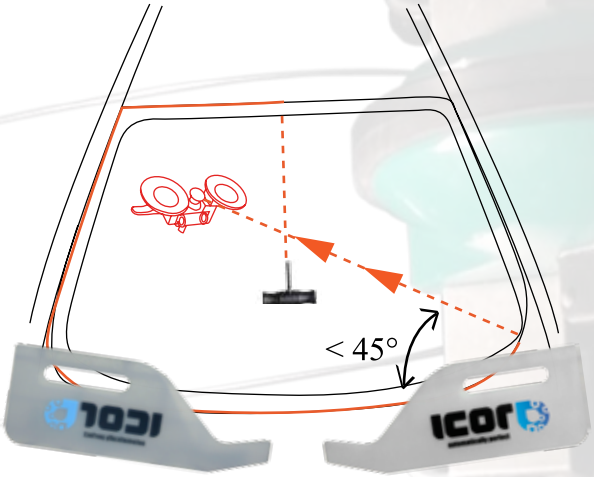
15. Take the other side of the wire, the one you taped on the outside on the windscreen, lift a little bit the windscreen in the loose corner and pass the wire to the inside.



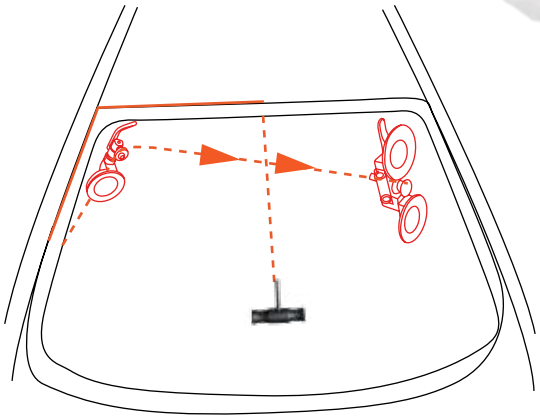
16. Fix this end of the wire to the pulling tractor and position this unit in the opposite upper corner. Make sure that the Icor dashboard protectors are always in position, to avoid damaging the interior of the car. Cut now the bottom side and the right side of the windscreen.
Possibly the wire will slide during cutting. This is a normal effect and favorable to the cutting process, so as a sharp knife does by repeatedly cutting at the same spot. This method will avoid snapping of the wire when cutting through large (or even double) layers of polyurethane.

GB

Tip: if the wire slide to fast and there is no progress in the cutting process, a gentle brake on the cheese wire handle (see point 14) will insure again progression.



17. To ensure smooth cutting, you should reposition the pulling tractor or use the wire guide to reduce the cutting angle to 45° or less. This always gives the best results and will avoid the wire to break or the suckers to slide. Lubricate regularly the central axle in order to avoid any damage to the Awire mechanisme



Tip: slow down your spooling speed during the final cm`s, so the loss of tension on the wire cannot cause any damage to the interior of the car.

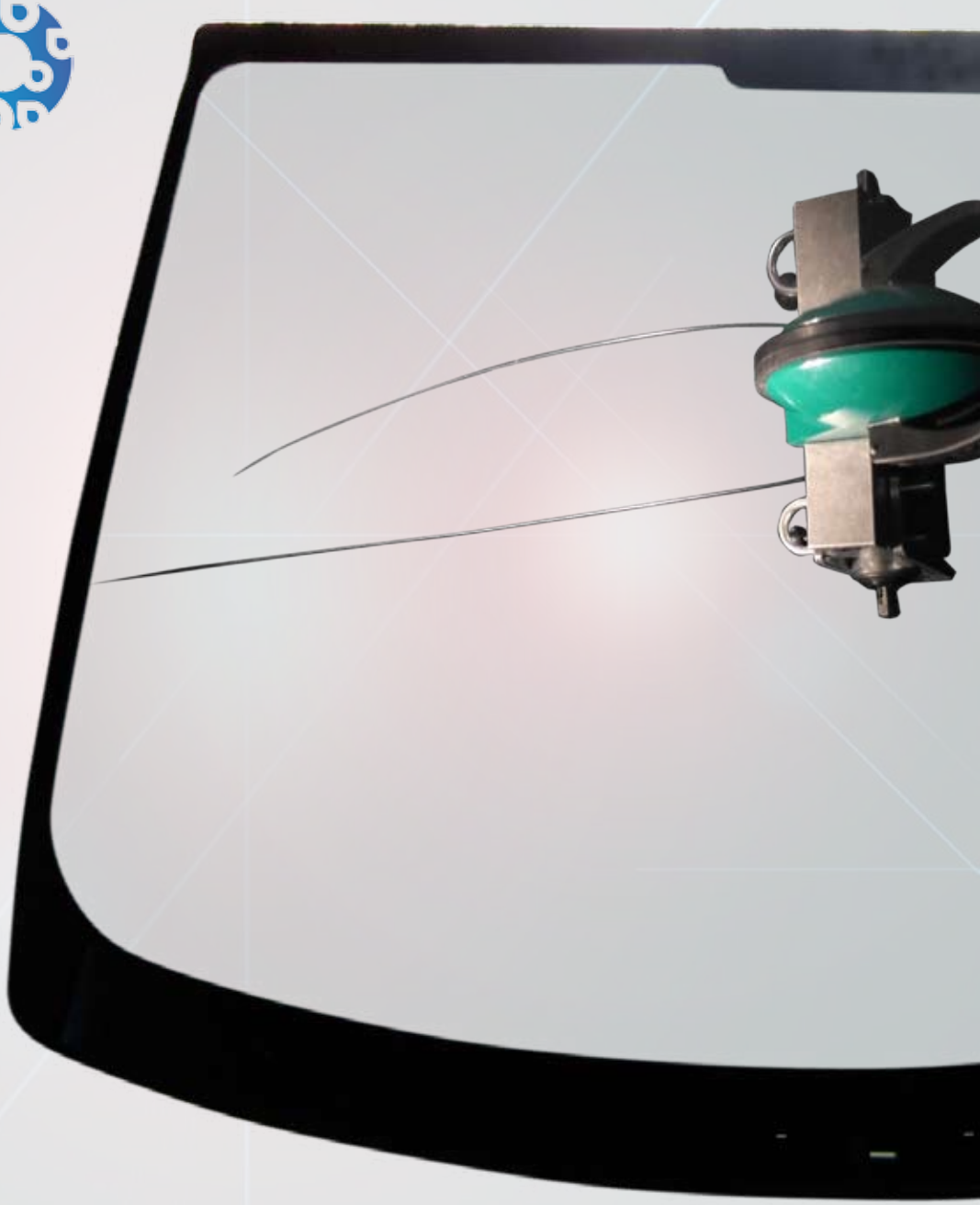
A list of already-removed-glazing is available on request.
Your questions and/or remarks will be appreciated on :

ICOR SA - +32 (0)10 23 95 20 - info@icor.be
KOPAK UK - +44 (0)14 62 452 190 - info@kopakautomotive.co.uk
ICOR AUSTRALIA - +61(0)7 3807 5100 - jimmy@appinternational.com.au

A-wire

© Copyright by Icor S.A.

automatically perfect



A-WIRE

Bedienungsanleitung

Dieses System ermöglicht einem einzigen Autoglaser den Austausch einer Windschutzscheibe oder Heckscheibe, ohne die WS/HS, die damit verbundenen Leisten, oder die Karosserie zu beschädigen.

DE

Der komplette Satz besteht aus:

- Aufrolleinheit mit 2 Saugnäpfen und Drehhebel
- Drahtleiter mit Rädchen, Armstütze mit Saugnapf
- Drahtstechahle - T - Griff mit Loch
- Drahtleitnadel
- Rolle viereckiger Schneidedraht (50M)
- Rolle Gewebeklebeband schwarz (25M)
- Bedienungsanleitung mit DVD
- Icor A-Säule Schutz
- Awire dispenser

Sonstige Werkzeuge (separat erhältlich):

- Icor-Armaturenbrettschutzsatz (2x)
- Silikonenentferner - Aerosol 400ML

Ersatzteile:

Drahtstechahle - T Griff mit Loch	WZ018P04
Drahtleitnadel	AWIREENCTOOL
Rolle viereckiger Schneidedraht - 50M	XX003P02
Gewebeklebeband schwarz 50mm. - 25M Rolle	TP006P01
A-Säule Schutzblende	DP001P01
Armaturenbrett Schutzblende	DP001P00
Silikonenentferner - Aerosol 400ML	PUS400S001
Super Schmierfett - 85 gr. tube	SP008P00

Sicherheitshinweise: *Tragen Sie stets eine Schutzbrille und Handschuhe*

A-WIRE By ICOR

1. Demontieren Sie soweit wie möglich alle Abdeckungen und Leisten rundum die WS (so, dass der Schneidedraht im weiteren Verlauf unter die Windschutzscheibe gelegt werden kann). Sorgen Sie für eine saubere, fettfreie innere Windschutzscheibe, damit die Saugnäpfe der Aufrolleinheit nicht wegrutschen wenn der Draht auf Spannung gebracht wird. Entfernen Sie alle Polyurethan Reste mit einem PU Schaber.

Hinweis: Das beste Ergebnis bekommen Sie, indem Sie das Icor Silikonlösemittel in der Sprühdose (ICOR Artikelnummer: PUS400S001) benutzen.

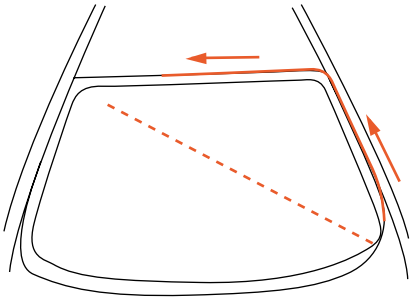
2. Benutzen Sie den AWIRE DISPENSER zum Abrollen des Schneidedrahts um ein Verknoten oder Verdrehen des Drahts zu vermeiden.

3. Stecken Sie die Drahtstechahle in der linken, unteren Ecke von innen durch den PU-Scheibenklebstoff nach außen. Stecken Sie das Drahtende in die Drahtstechahle.

Hinweis: Sie können das Durchstecken der Drahtstechahle erleichtern, indem Sie die Spitze mit einer Flamme erwärmen.

DE

4. Ziehen Sie die Drahtstechahle vorsichtig in den Wagen zurück. Ziehen Sie den Schneidedraht hinein, bis Sie diagonal die andere Seite der WS erreichen.

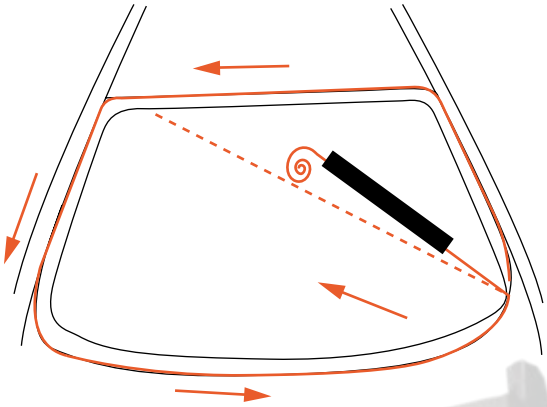


5. Legen Sie den Draht nun gegen den Uhrzeigersinn, an der Aussenseite, um die WS und achten Sie darauf, dass der Draht unter der WS-Kante liegt. (Also erst an der Seite hoch, dann Oberseite und dann an der anderen Seite runter und Unterseite).

6. Wenn notwendig benutzen Sie die Drahtleitnadel um sicher zu stellen, dass Sie den Schneidedraht unterhalb der verklebten Leisten legen.

Hinweis: Stecken Sie den Draht zuerst durch die Drahtleitnadel, wenn Sie diese benutzen wollen, und dann erst das Drahtende in die Drahtstechahle-siehe Punkt 3.

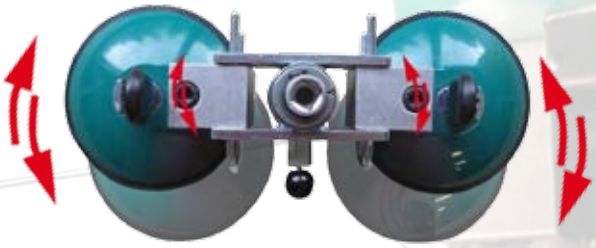
7. Befestigen Sie jetzt das Drahtende auf der Windschutzscheibe mit einem Klebestreifen. Dieser Befestigungspunkt sollte sich mit der Stelle, wo der Schneidedraht durch den PU-Klebstoff nach innen geführt wird, überlappen.
Achten Sie darauf, dass oberhalb des Klebestreifens zirka 1,5 Meter Draht extra übrig bleibt.



8. Setzen Sie sich in das Wageninnere, und befestigen Sie mit Hilfe der Schraube an der Spulenunterseite den Drahtanfang an der Spule der Aufrolleinheit.

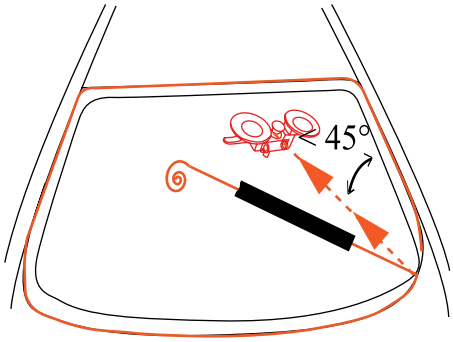
Hinweis: Der Draht bleibt auch auf der Spule sitzen, ohne die Schraube anzuziehen, wenn Sie den Draht durch das Loch in der Spule stecken und zwei Mal aufdrehen.

Hinweis 2: Die Sauger können in verschiedene Richtungen verstellt werden. Diese Möglichkeit ist sehr praktisch bei schwer zu erreichenden Stellen bei Seiten- und Rückwandscheiben und auf stark gebogenen Scheiben.

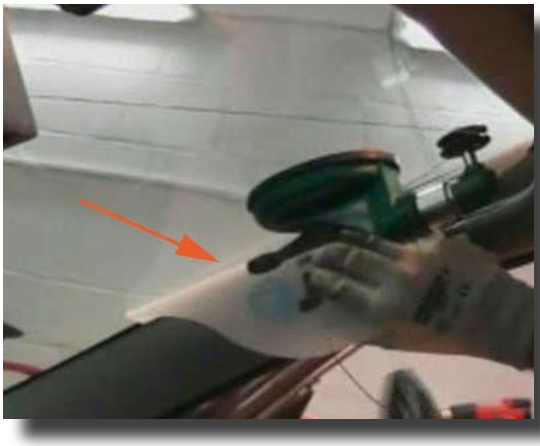


9.

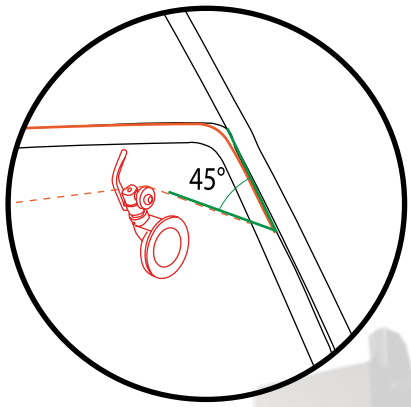
Befestigen Sie die Aufrolleinheit zwischen Spiegel und linker, obere Ecke der Windschutzscheibe (Innenseite). Drehen Sie mit dem Drehhebel im Uhrzeigersinn.
Nehmen Sie den Drehhebel und rollen Sie den Draht langsam mit der Aufrolleinheit auf. Achten Sie darauf, dass die A-Säule-Schutzblende richtig positioniert wurde. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass der Draht sich verbiegt oder verknotet.
Der Schneidedraht schneidet jetzt durch die Polyurethan Klebeschicht.

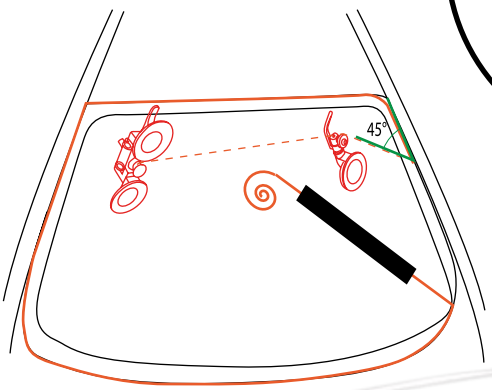


10. Achten Sie darauf, dass die Armaturenbrettschutzblenden sowie die A-Säule-Schutzblende immer richtig positioniert sind, damit keine Beschädigung der Innenverkleidung auftreten kann.



11. Je näher man ander Ecke schneidet desto grösser wird der Winkel zwischen Schneidedraht und WS-Seite. Der Schneidedraht funktioniert aber nur optimal bei einem kleineren Winkel als 45°. Deshalb positioniert man den Drahtleiter mit Rädchen jetzt so (links oben in die Ecke), dass der Schneidewinkel wieder 45° oder kleiner wird.





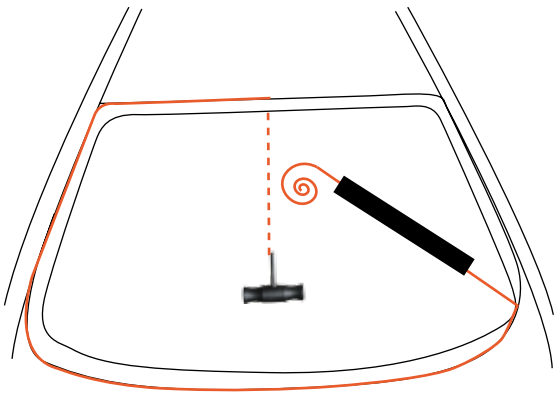
12. Die Spannung der Spule kann durch Ziehen des Pins gelöst werden. Die Spule dreht dann frei und der Schneidedraht kann abgerollt werden, wodurch das Neu-Positionieren der Aufrolleinheit sowie des Drahtleiters vereinfacht wird.

DE

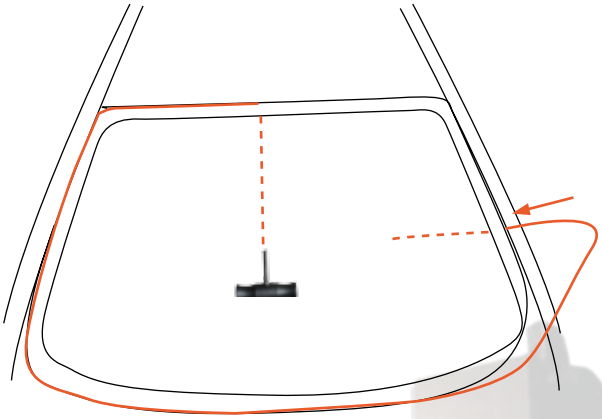
13.

Der drehbare Arm der Drahteinheit kann bei der Befestigung des Saugnapfes zwischen dem Armaturenbrett und der WS helfen. Dies ist vor allem in den Ecken der Windschutzscheibe, wo die Biegung der Scheibe die Befestigung der Saugnäpfe beeinträchtigt, nützlich. Schützen Sie die Innenverkleidung/Armaturenbrett indem Sie den drehbaren Arm mit Schaumgummi oder Klebeband überziehen, oder benutzen Sie die A-Säule-Schutzblende oder Armaturenbrett-Schutzblende.

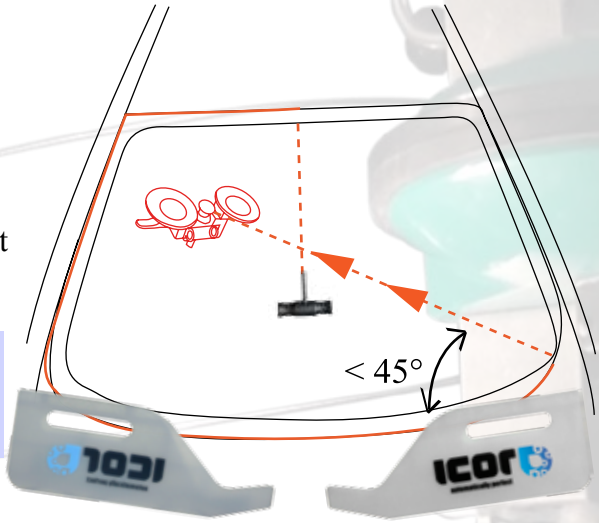
14. Nachdem Sie die linke Seite, sowie die Hälfte der Oberseite durchschnitten haben, lösen Sie die Spannung der Spule, durch Ziehen des Pins, entrollen Sie den Draht vollständig und kürzen Sie ihn nicht, da er später noch in seiner vollen Länge gebraucht wird. Sie können eine Zange oder einen Handgriff am Drahtende befestigen, damit das Drahtende nicht verloren geht.



15. Sie nehmen jetzt das andere Drahtende, das an der Aussenseite festgeklebt wurde, heben die obere Ecke der WS hoch, und bringen vorsichtig das Drahtende nach innen. Stecken Sie den Armaturenschutz zwischen Draht und Armaturenbrett um jegliches Beschädigungsrisiko zu vermeiden.

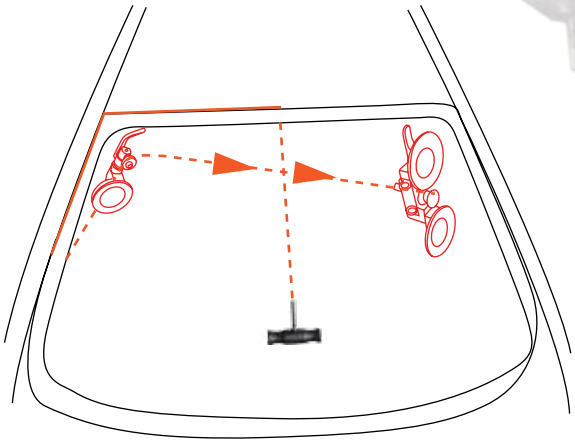


16. Sie befestigen jetzt dieses Drahtende an der Spule der Aufrolleinheit und montieren die Aufrolleinheit in der rechten, oberen Ecke. Sie drehen jetzt den Gelenkschlüssel und schneiden die Unterseite der WS durch.
Es ist möglich, dass der Draht beim Schneiden von Polyurethan gleiten oder rutschen wird. Dies ist ein gewünschter und positiver Effekt, der, wie bei einer Schnittbewegung des Messers es ermöglicht, auch dicke oder doppelte Polyurethan-Schichten zu schneiden, ohne den Draht erneuern zu müssen.



Hinweis: Sollte der Draht zu schnell gleiten und dadurch der Schneideprozess stocken, kann der Durchlauf des Drahtes solange abgebremst werden bis er erneut Griff bekommt.

17. Sie sollten die Aufrolleinheit immer dann versetzen, wenn der Winkel des Schneidedrahts zu groß wird. Dazu können Sie auch immer den Drahtleiter einsetzen.
Voraussetzung ist immer, dass der Schneidewinkel <45° beträgt. Ein Schneidewinkel von 45° oder weniger, führt immer zum besten Ergebnis und wird nicht zu einem Drahtbruch oder zum Wegrutschen der Saugnäpfe führen. Schmieren Sie regelmäßig die drehende Achse der AWIRE, um Beschädigung des Mechanismus vorzubeugen.



Hinweis: Drehen Sie am Ende vorsichtiger, damit beim plötzlichen Wegfall der Drahtspannung keine Beschädigungen auftreten.

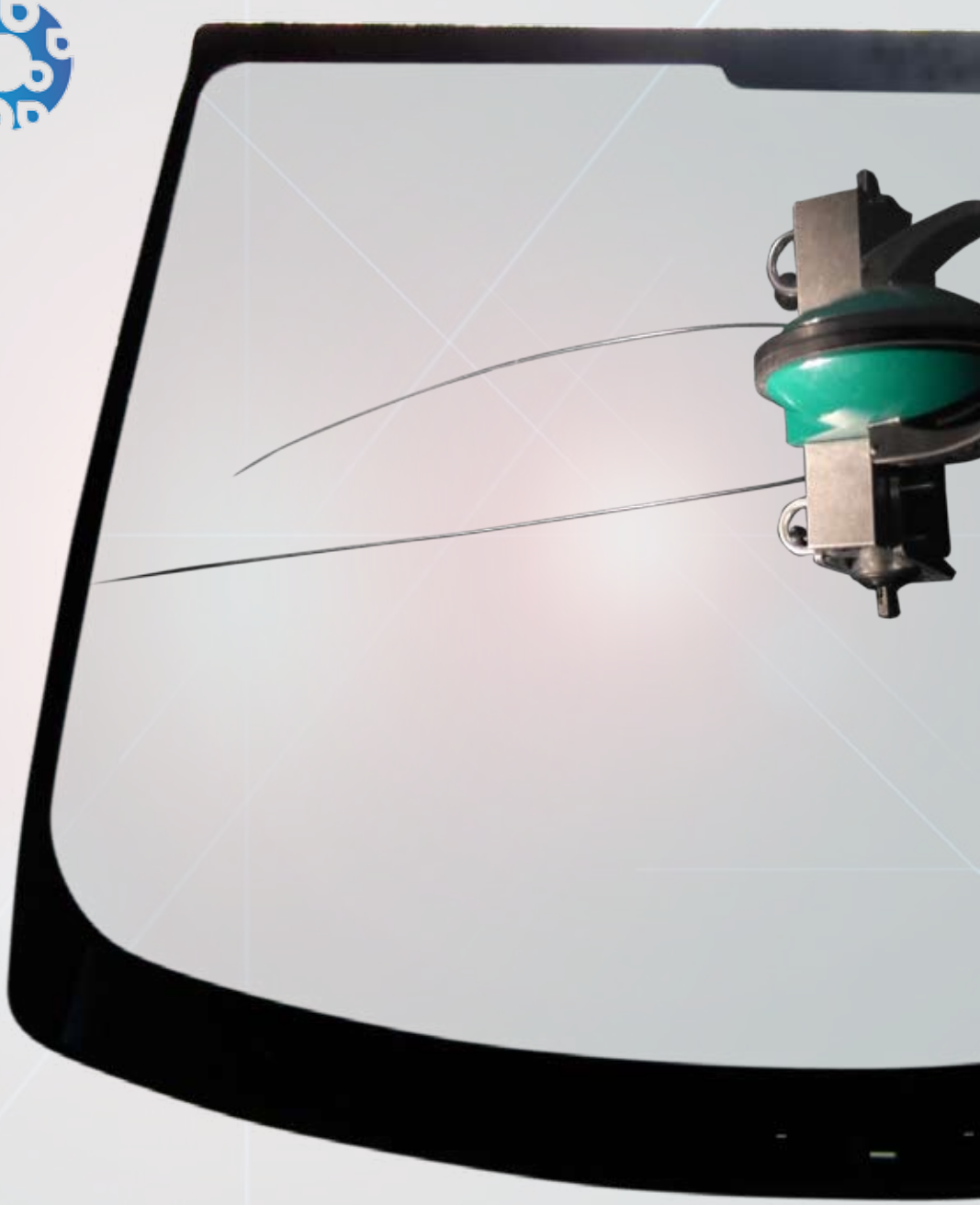
Wir würden uns sehr über Ihre Fragen, Bemerkungen oder Anregungen freuen.
Bitte rufen Sie uns an unter:

ICOR SA - +32 (0)10 23 95 20 - info@icor.be
KOPAK UK - +44 (0)14 62 452 190 - info@kopakautomotive.co.uk
ICOR AUSTRALIA - +61(0)7 3807 5100 - jimmy@appinternational.com.au

A-WIRE

Copyright by Icor S.A.

automatically perfect



A-WIRE

Mode d’emploi

Le système de découpe permet à un poseur de vitrages de déposer seul une vitre fixe, sans endommager le vitrage ou son encapsulation.

L'équipement contenu dans le coffre consiste en :

- Unité de traction avec 2 ventouses, axe pivotant et une douille fixe
- Guide de fil avec poulie, bras de support avec 1 ventouse
- Manivelle à cliquets
- Passe-fil en T avec trou
- Outil de récupération d'encapsulation
- Rouleau de 50 mètres de fil carré
- Rouleau de 25 mètres de bande adhésive noire
- Guide d'utilisation + DVD
- Plaque de protection ICOR pour garnitures intérieures
- Awire Dispenser

FR

Outils optionnels nécessaires:

- Kit de protection de tableau de bord ICOR (2 pièces)
- Dissolvant de silicone – Aérosol 400 ml

Liste des pièces de rechange:

Passe fil en T avec trou	WZ018P04
Outil de récupération d'encapsulation	AWIREENCTOOL
Fil carré de découpe	XX003P02
Bande Adhésive noire 50mm. (25m)	TP006P01
Protection garnitures pilier-A	DP001P01
Plaques de protection tableau de bord	DP001P00
Dissolvant de silicone – Aérosol 400 ml	PUS400S001
Super lube graisse - tube de 85 gr.	SP008P00

Conseils de sécurité: *portez des lunettes et des gants*

1. Enlevez autant de protections et de moulures que possible autour du vitrage. Assurez-vous que la face intérieure du vitrage soit propre et dégraissée de manière à éviter le glissement des ventouses au moment où la tension sera appliquée sur le fil de découpe. Retirez tout excès de PU avec un gratteur/ couteau à araser pour le PU

Conseil: employez le nettoyant de silicone ICOR (réf.: PUS400S001) pour dégraisser les parties intérieure du vitrage.

2. Utilisez l'AWIRE DISPENSER pour faciliter le déroulage du fil carré de manière à éviter au fil de s'emmêler.

3. Depuis l'intérieur, au coin inférieur côté conducteur du véhicule, passez le passe-fil au travers du cordon de PU du vitrage, vers l'extérieur. Insérez le fil de découpe dans le trou situé sur l'embout du passe-fil.

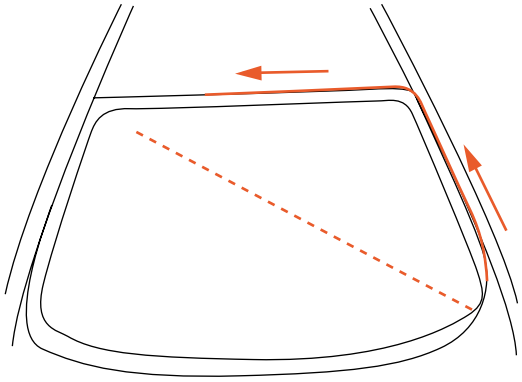
Conseil: chauffez le bout du passe-fil afin de simplifier le passage au travers du cordon de PU.

FR

4. Tirez avec précaution le fil à l'intérieur du véhicule. Tirez autant de fil que besoin pour atteindre le coin diagonal opposé du vitrage.

5. Depuis l'extérieur du véhicule, placez le fil autour du vitrage, et sous le bord de celui-ci. Passez d'abord par le côté et montez sur la partie supérieure. Ensuite, descendez par le côté opposé et faites la partie inférieure.

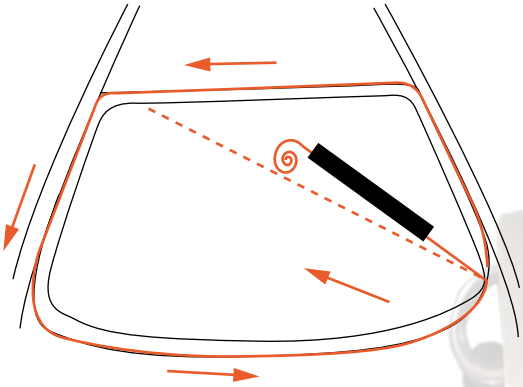
Conseil : Appliquer du produit "nettoyage de vitrage" sur les encapsulations pour faire glisser plus facilement l'outil de récupération.



6. Utilisez, si nécessaire, l'outil de récupération d'encapsulation afin de positionner le fil de découpe derrière la lèvre de carrosserie de l'encapsulation.

Conseil: passez d'abord le fil de découpe dans l'outil de récupération d'encapsulation, avant d'insérer le fil de découpe dans le passe-fil (voir point 3).

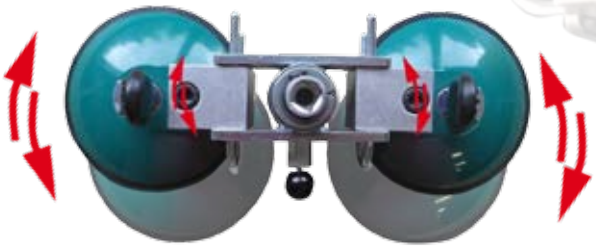
7. Après avoir fait le tour du vitrage, fixez le bout du fil de découpe au vitrage avec un morceau de bande adhésive près de l'endroit où le fil de découpe est entré dans l'habitacle. Laissez approximativement 1,5 mètre de jeu après la bande adhésive.



8. Entrez dans le véhicule. Fixez le début du fil de découpe à l'axe de l'unité de traction en utilisant la vis inférieure de l'axe.

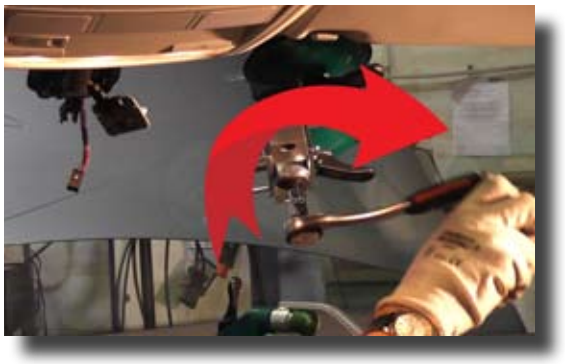
Conseil: le fil restera aussi fixé à l'axe si vous le passez par le trou et embobinez en tournant 2 fois à la main.

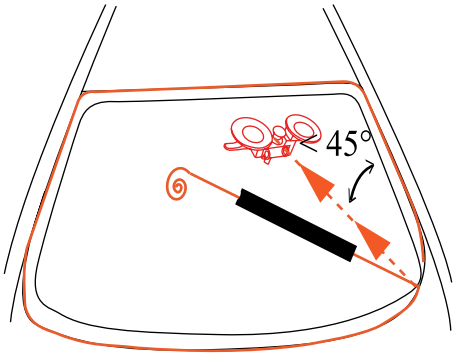
Conseil 2: les ventouses peuvent s'ajuster dans différentes directions, cette fonction est très utile lorsqu'il faut démonter une lunette arrière, une vitre latérale ou une vitre très courbée.



FR

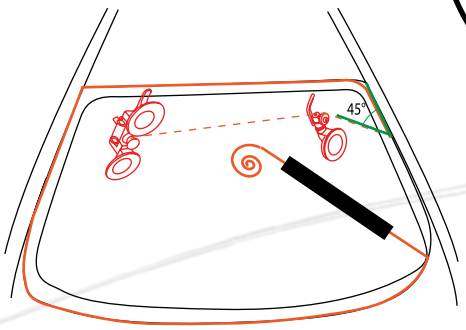
9. Placez l'unité de traction entre le rétroviseur et le coin supérieur. Prenez la manivelle et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour créer une tension sur le fil de découpe.
Evitez en permanence que le fil de découpe ne se détende, il découpe à ce moment le cordon de polyuréthane en tournant la manivelle.

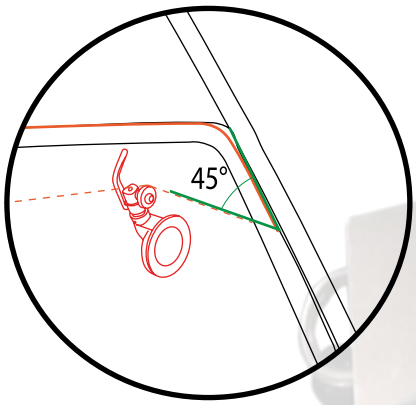




10. Placez la plaque de protection ICOR entre le pare-brise et la garniture intérieure pour éviter de causer des dommages.

11. En s'approchant du coin supérieur, l'angle entre le fil de découpe et le bord du vitrage devient plus grand. Un angle de coupe de 45° ou moins facilitera la découpe et évitera que le fil ne se casse ou que les ventouses glissent. Pour ce faire, placez l'unité de guidage de manière à ce que le fil de découpe offre un angle de maximum 45° par rapport à la direction de coupe.
Mettez le fil sur la roulette de guidage.



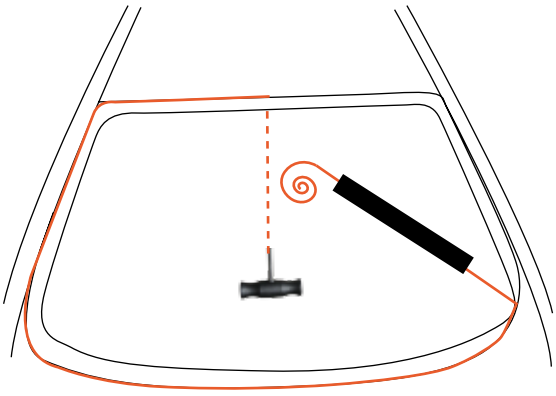


12. La crémaillère de l'axe peut être désolidarisée grâce à la gâchette. L'axe tourne alors de manière libre et le fil de découpe peut être déroulé, ce qui rend possible le repositionnement de l'unité de traction.

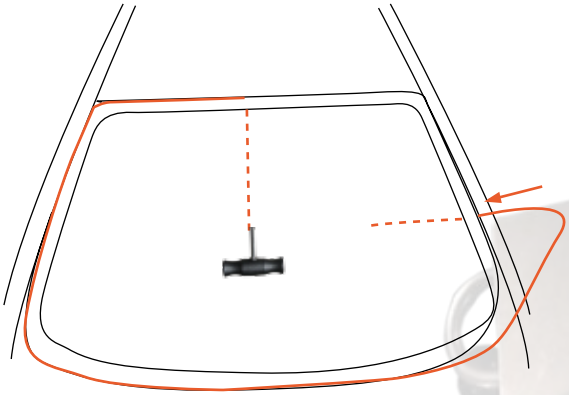
FR

13. Le bras rotatif de l'unité de guidage peut aider à bloquer la ventouse entre le pare-brise et le tableau de bord. Ceci est spécialement le cas dans les coins où le bombage du vitrage réduit l'adhérence de la ventouse.
Protégez le tableau de bord ou les garnitures intérieures en couvrant le bras rotatif avec de la bande adhésive ou une mousse adhésive.

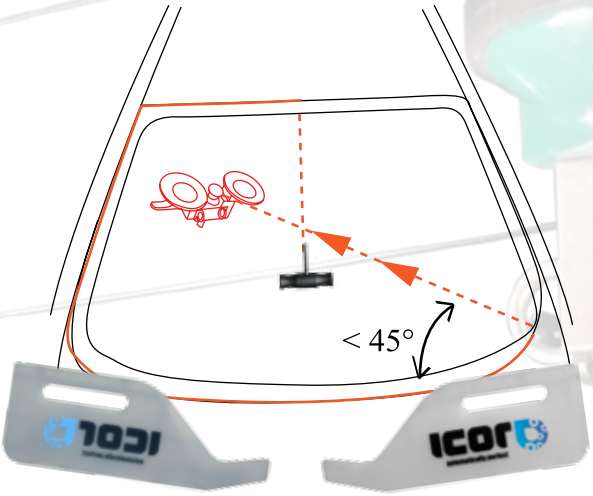
14. Après avoir procédé à la découpe de la partie latérale et de la moitié de la partie supérieure, désolidarisez la crémaillère de l'axe grâce à la gâchette (voir point 12). Déroulez le fil, ne pas retirer le surplus de fil étant donné que ce sera utile pour plus tard. Fixez une pince ou une poignée tire fil au bout du fil afin d'éviter que celui-ci ne se rétracte vers l'extérieur pendant les étapes suivantes de la découpe.



15. A l'extérieur du véhicule, prenez le bout de fil de découpe qui avait été fixé sur le vitrage, soulevez légèrement le vitrage dans le coin supérieur déjà libéré et passez le fil de découpe vers l'intérieur.



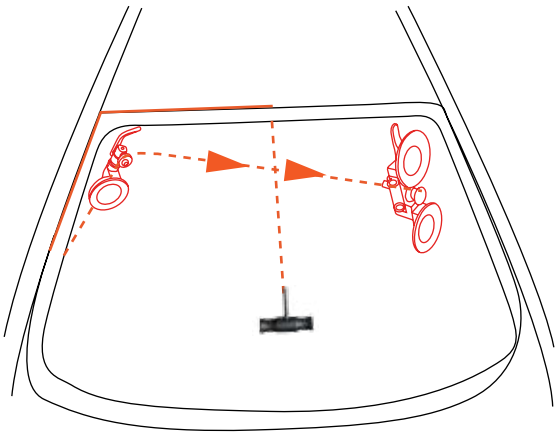
16. Fixez ce bout de fil de découpe à l'unité de traction et positionnez celle-ci dans le coin supérieur opposé. Coupez maintenant la partie inférieure et l'autre côté latéral du vitrage.
Il se pourrait que le fil glisse durant la découpe. Cet effet est normal et favorable lorsque l'on découpe, comme fait un couteau aiguisé en répétant le geste au même endroit. Cette méthode évitera de casser le fil lorsque l'on découpe à travers un large ou même un double cordon de polyuréthane.



Conseil: dans le cas où le fil glisse trop rapidement et que plus aucun progrès n'est réalisé, un simple coup de frein sur la poignée assurera de nouveau la progression de la découpe.

FR

17. Afin d'assurer une découpe plus facile, il est recommandé de repositionner l'unité de traction afin de toujours conserver un angle de découpe de maximum 45°. Ceci donne toujours le meilleur résultat et évitera que le fil ne se casse ou que les ventouses ne glissent.
Lubrifiez régulièrement l'axe central du AWIRE pour éviter tout endommagement du mécanisme.



Conseil: ralentissez votre vitesse de rotation de l'axe pendant les derniers centimètres, de manière à éviter que la perte de tension sur le fil ne cause des dommages à l'intérieur du véhicule

*Une liste de vitrage démonté avec le **AWIRE** est disponible sur simple demande.*
Vos questions et remarques sont toujours intéressantes et les bien-venues.

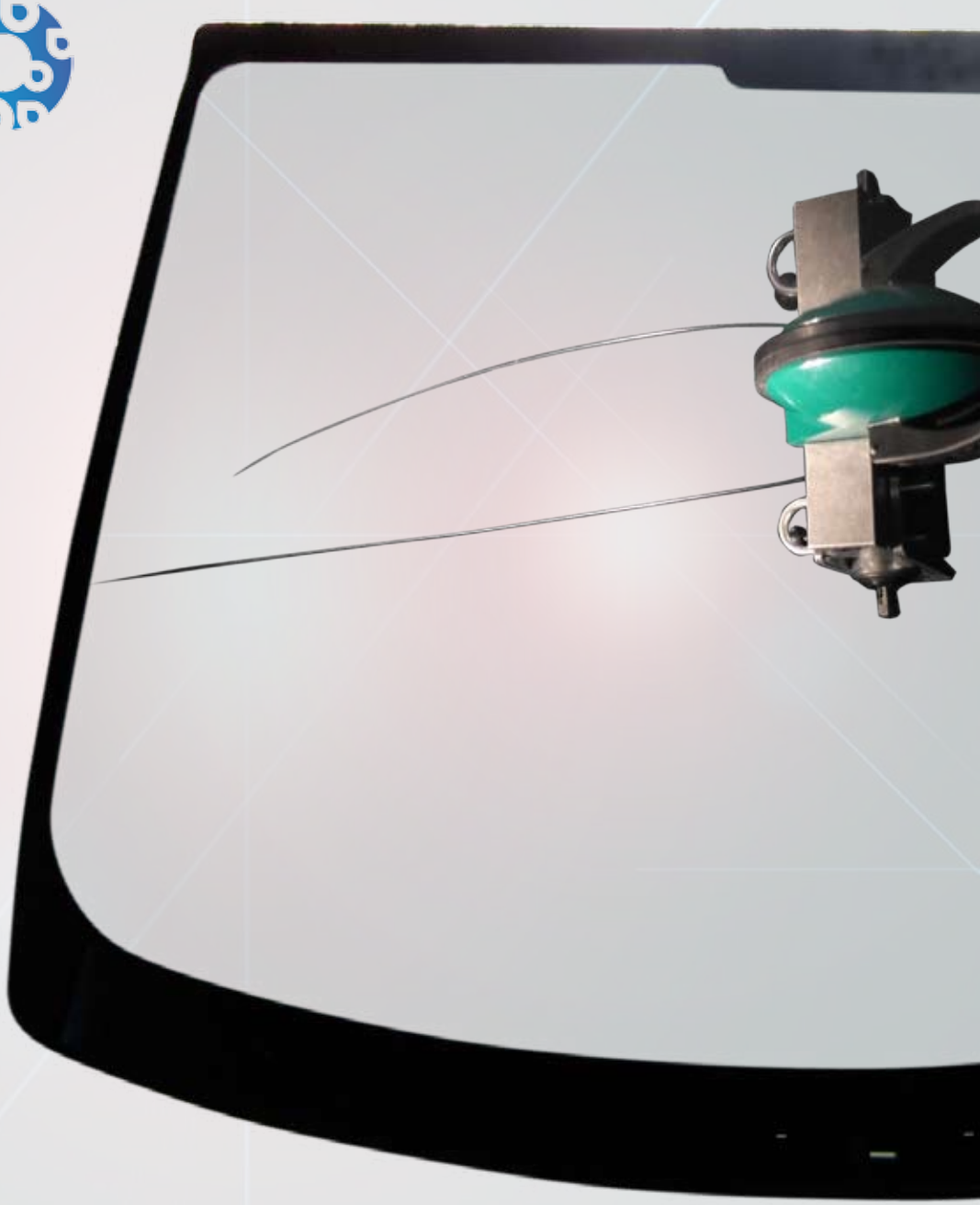
ICOR SA - +32 (0)10 23 95 20 - info@icor.be
KOPAK UK - +44 (0)14 62 452 190 - info@kopakautomotive.co.uk
ICOR AUSTRALIA - +61(0)7 3807 5100 - jimmy@appinternational.com.au

A-WIRE

www.icor.be

© Copyright by Icor S.A.

automatically perfect



A-WIRE

Modo de empleo

Este sistema permite a un montador de colocar un cristal fijo sin ayuda y sin estropear el cristal ni su encapsulación.

El material contenido en el maletín consiste en:

- unidad de tracción con dos ventosas , eje rotativo y casquillo fijo
- guía de hilo con polea, brazo de soporte con una ventosa
- manivela con llave de trinquete
- Pasa-hilo en -T- con taladro
- herramienta de recuperación de encapsulación
- rollo de hilo cuadrado (50m)
- rollo de cinta pegante negra (25m)
- las instrucciones de uso + DVD
- Protección para las guarniciones interiores.
- Awire Dispenser

Herramientas opcionales necesarias:

- Juego de protección de cuadro de mandos (2 piezas)
- Disolvente de Silicona.

SP

Lista de piezas de recambio

Pasa-hilo en -T- con taladro	WZ018P03
Herramienta de recuperación de encapsulación	AWIREENCTOOL
Hilo cuadrado de corte	XX003P02
Cinta adhesiva negra 50mm. (25m.)	TP006P01
Protección de guarniciones A Pil	DP001P01
Placas de protección cuadro de mandos	DP001P00
Disolvente de Silicona – Aerosol 400ml	PUS400S001
Super lube tubo de grasa - 85 gr.	SP008P00

Consejo de seguridad:
llevar gafas de seguridad y guantes

A-WIRE By ICOR

1. Quite la mayor cantidad posible de protecciones y molduras alrededor del cristal. Asegúrese de que la parte interior del parabrisas este limpia, sin grasas, de manera a que las ventosas no se deslicen cuando se tense al hilo de corte. Elimine el exceso de poliuretano con un raspador de PU.

Consejo: se conseguirá una mejor adhesión de las ventosas limpiando el interior del cristal con el producto de limpieza de silicona ICOR (PUS400S01).

2. Utilice el "AWIRE DISPENSER" para desenrollar el hilo cuadrado, evitando así que se enrolle o se rompa.

3. Empezando por la esquina inferior (lado conductor) del interior del vehículo, traspase el pasa hilo por el cordón de PU del cristal hacia el exterior y inserte el hilo de corte por el agujero situado en la contera del pasa-hilo.

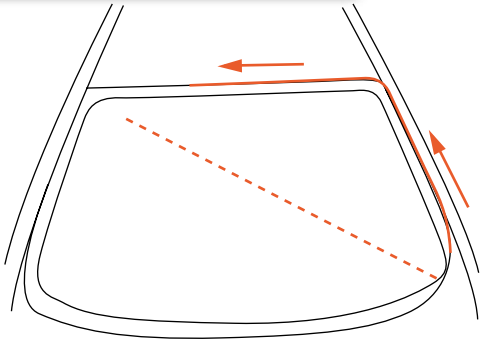
Consejo: para introducir el pasa-hilo más fácilmente por el cordón de PU, se recomienda calentar la punta del pasa-hilo con una llama

SP

4. Tire delicadamente de lo máximo de hilo de corte hacia el interior del coche, para poder alcanzar en diagonal la esquina opuesta del cristal.

6. En el exterior del vehículo, coloque el hilo alrededor del cristal y por debajo de este. Pase primero por el lado lateral y suba para hacer la parte superior, luego baje hacia el lado opuesto y haga la parte inferior.

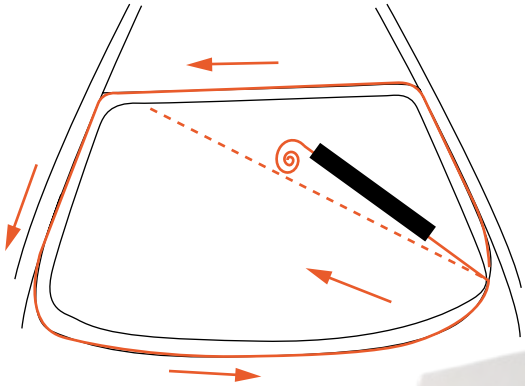
Consejo: eche un poquito de limpia- cristales en las encapsulaciones para manejar mejor la herramienta de recuperación.



5. Si lo necesita, utilice el utensilio de recuperación de encapsulación de manera a posicionar el hilo de corte detrás del labio de carrocería de la encapsulación.

Consejo: Pase primero el hilo de corte por la herramienta de recuperación de encapsulación antes de insertarlo por el pasa-hilo (vea punto3).

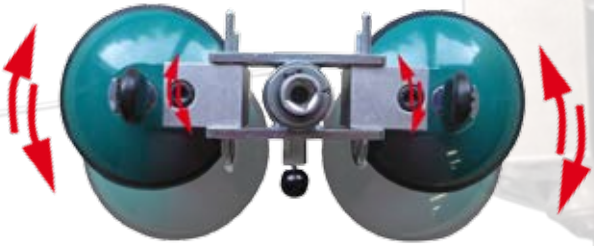
7. Después de haber dado la vuelta al cristal, fije el extremo del hilo de corte con cinta pegante en el parabrisas cerca del punto donde ha pasado el hilo hacia el interior.
Deje aprox. 1,5 metro suelto.



8. Entre en el vehículo. Fije el principio del hilo de corte en el eje de la unidad de tracción utilizando el tornillo inferior del eje.

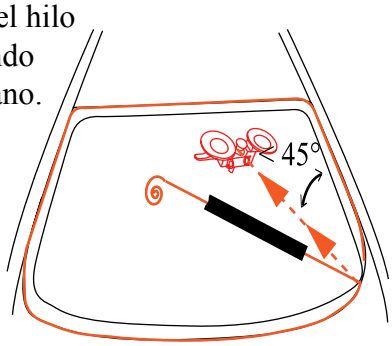
Consejo: para que el hilo se quede bien atado al eje, páselo por el agujero y enróllelo dos veces a su alrededor.

Consejo 2: se puede girar las ventosas en varias direcciones para facilitar el desmontaje de lunas traseras, cristales laterales o cristales hondeados.



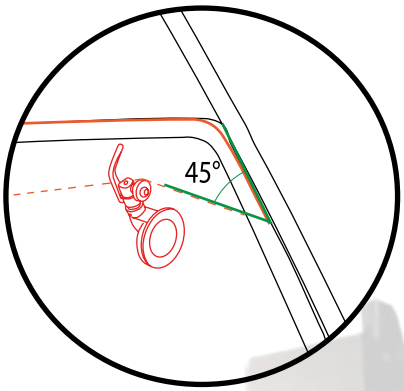
SP

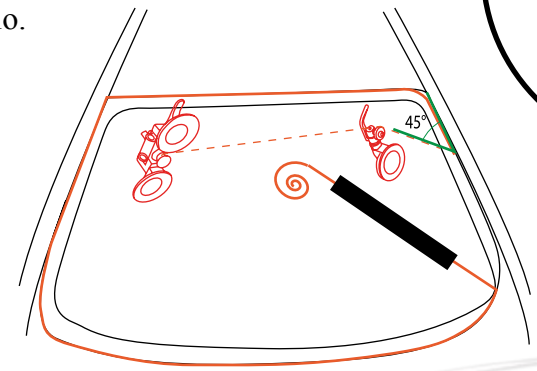
9. Coloque la unidad de tracción en el medio del cristal, entre el retrovisor y la esquina superior. Coja la manivela y empiece suavemente a tensar el hilo de corte en el sentido de las agujas del reloj.
Evite en todo momento que el hilo de corte se afloje, esta cortando en este momento el poliuretano.



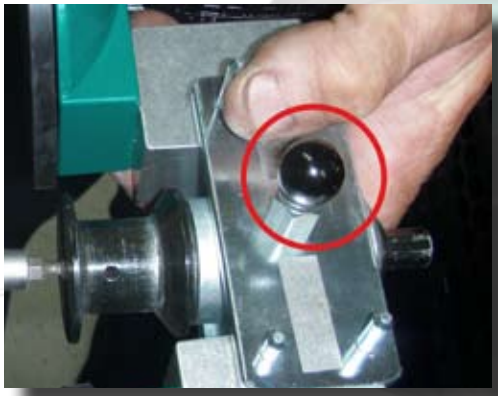
10. Coloque la protección del cuadro de mandos ICOR entre el parabrisas y el cuadro para no estropear el interior del coche.

11. Al acercarse a la esquina superior, el ángulo entre el hilo de corte y el borde del cristal aumenta. Un ángulo de corte de 45° o menos dará siempre un mejor resultado, el hilo no se romperá y las ventosas no se deslizaran. Entonces, ponga ahora el guía del hilo de manera a que el hilo de corte tenga un ángulo de máximo 45° respecto a la dirección de corte.
Coloque el hilo alrededor del guía de hilo.





12. Se puede quitar la cremallera del eje gracias al gatillo. El eje gira libremente y así se puede desenrollar el hilo de corte, lo que facilita la vuelta de la unidad de tracción en su posición inicial.

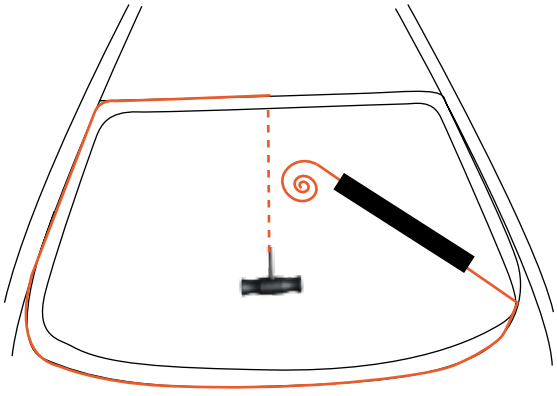


SP

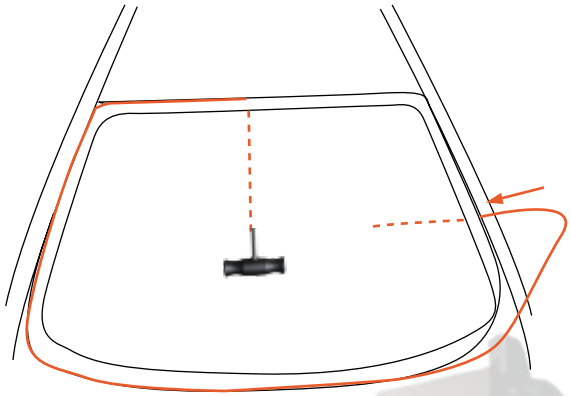
13.

El brazo rotativo del guía de hilo puede ayudar a bloquear la ventosa entre el parabrisas y el cuadro de mandos. Eso, especialmente en las esquinas, donde el hondeado del cristal podría reducir la fijación de las ventosas.
Proteja el cuadro de mandos o el interior del vehículo cubriendo el brazo móvil con cinta pegante o goma espuma.

14 Después de haber cortado la parte lateral y aproximadamente la mitad de la parte superior, quite la cremallera del eje gracias al gatillo (vea punto 12).
Desenrolle el hilo, no corte el exceso de hilo, porque lo necesitará más tarde, y fije unas tenazas o un asa de corte en la extremidad del hilo para que no se retracte hacia el exterior durante el proceso de corte.

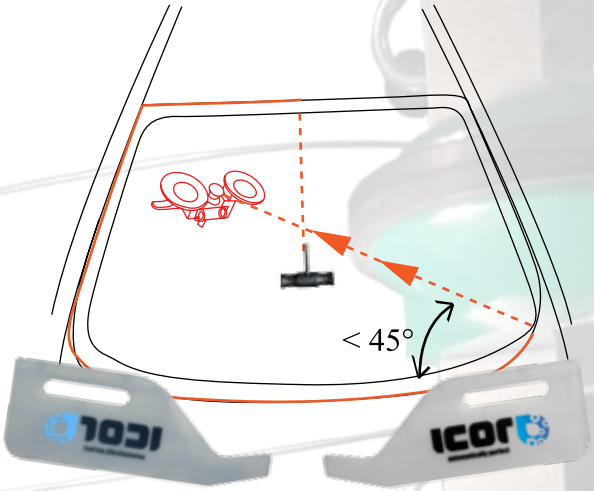


15. Coja la otra parte del hilo, pegada en la parte exterior del parabrisas, levante el cristal por la esquina superior ya suelta y pase el hilo de corte hacia el interior.



16. Fije este extremo del hilo de corte en la unidad de tracción y posicione esta en la esquina superior opuesta. Corte ahora la parte inferior y la parte lateral del cristal.
Es posible que el hilo se deslice durante el corte. Es un efecto normal y favorable en el proceso de corte, como lo hace un cuchillo afilado cuando repite el corte en el mismo lugar. Este método evitará que el hilo se rompa al cortar largas (o dobles) capas de poliuretano.

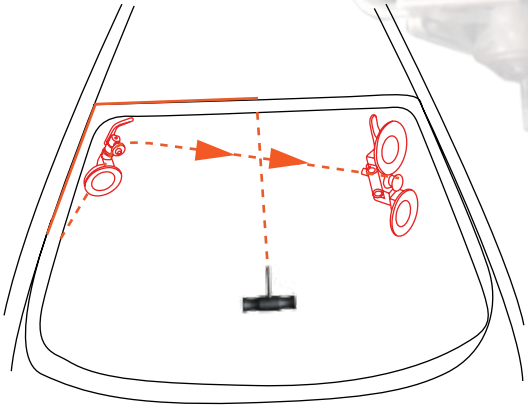
Consejo: si el hilo se desliza de manera demasiada rápida y no hay progreso en el proceso de corte, tendrá que tirar ligeramente del hilo para frenarle y así volver a progresar.



17. Para un corte más cómodo, le recomendamos de volver a poner la unidad de tracción en su lugar de manera a conservar siempre un ángulo de corte de máximo 45°. Se conseguirá siempre un mejor resultado, el hilo no se romperá y las ventosas no se deslizaran.
Lubrificar a menudo el eje central para no dañar el mecanismo.

SP

Consejo: reduzca la velocidad de rotación del eje durante los últimos centímetros, para evitar que la pérdida de tensión en el hilo provoque daños en el interior del vehículo.



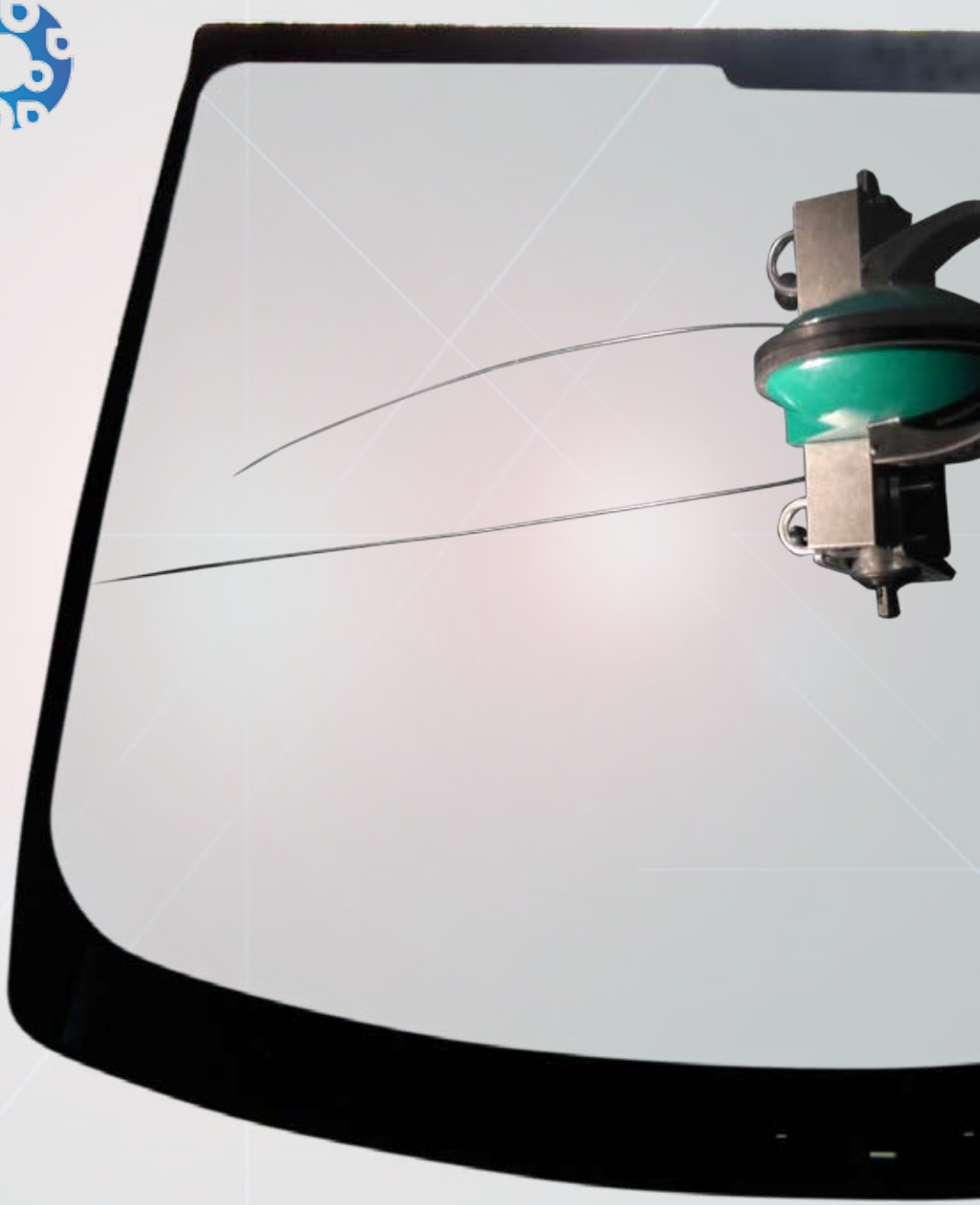
*No duden en solicitar una lista de cristales desmontados con el **AWIRE** y en contactarnos para mas información: sus preguntas y comentarios estarán siempre bienvenidos en:*

ICOR SA - ✆ +32 (0)10 23 95 20 - info@icor.be
KOPAK UK - ✆ +44 (0)14 62 452 190 - info@kopakautomotive.co.uk
ICOR AUSTRALIA - ✆ +61(0)7 3807 5100 - jimmy@appinternational.com.au

A-WIRE

© Copyright by Icor S.A.

automatically perfect



A-WIRE

Handleiding

Dit systeem biedt de mogelijkheid aan één monteur, om zelfstandig alle gelijmde voertuigbeglazing te verwijderen, zonder de ruit, de encapsulatie of de carrosserie te beschadigen.

De volledige set bestaat uit:

- Centrale oproleenheid met spoel, 2 zuignappen
- Draadgeleidingseenheid met geleidingswiel, steunarm en 1 zuignap
- Draaihendel
- Snijdraadpriem met -T- vormig handvat met gat
- Encapsulatie-beschermende geleider
- Rol vierkante snijdraad (50 m)
- Rol zwarte tape (25m)
- Handleiding met DVD
- A-zuil beschermer
- Awire Dispenser

Optioneel verkrijgbaar:

- ICOR dashboard beschermer (2x)
- Silicone oplosmiddel - Spuitbus 400ML

NL

Sparepartslist –Onderdelenlijst:

Snijdraadpriem met -T- vormig handvat met gat	WZ018P04
Encapsulatie beschermend gereedschap	AWIREENCTOOL
Vierkante snijdraad	XX003P02
Zwarte tape 50mm. (25m)	TP006P01
A-zuil beschermer	DP001P01
Dashboard beschermers	DP001P00
Silicone oplosmiddel - Spuitbus 400ML	PUS400S001
Super lube vet 85 gr. tube	SP008P00

Veiligheidsvoorschrift:
Draag een veiligheidsbril en handschoenen

A-WIRE By ICOR

1. Start met het verwijderen van zoveel mogelijk sierlijsten en beschermplaten rondom de ruit. Zorg er voor, dat het glas aan de binnenzijde schoon en vetvrij is, zodat de zuignappen goed hechten en niet gaan glijden op het moment dat er spanning op de snijdraad wordt aangebracht. Verwijder alle overtollige polyurethaan met een PU schraper.

Tip: gebruik de ICOR silicone-oplosmiddel spray (ICOR artikel code PUS400S001) om het glas aan de binnenzijde vetvrij te maken.

2. Gebruik de AWIRE DISPENSER bij het ontrollen van de draad zodat knopen en lussen vermeden worden.

3. Steek de priem door de ruitenlijm van binnen naar buiten in de benedenhoek, kant bestuurder, en breng het begin van de snijdraad door het oog van de priem.

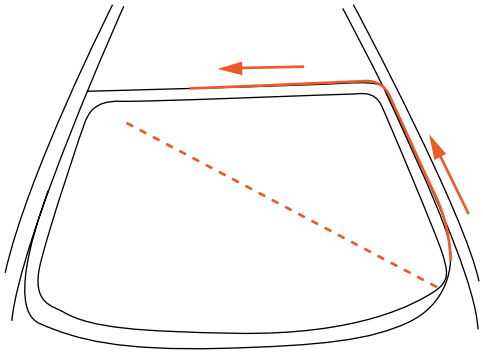
Tip: verwarm eventueel de punt van de priem met een vlam, dat vergemakkelijkt het doorsteken.

4. Trek aan de binnenzijde van het voertuig de draad naar binnen. Trek zoveel draad naar binnen, opdat u diagonaal de andere zijde van de ruit kunt bereiken.

NL

5. Breng nu de snijdraad, aan de buitenzijde rondom en onder de rand van het glas. Eerst langs de zijkant naar omhoog, daarna de bovenzijde, de tegenoverliggende zijkant naar beneden en daarna de onderkant.

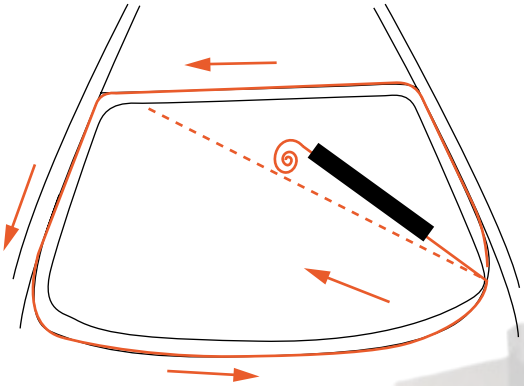
Tip: als u het encapsulatie beschermend gereedschap gebruikt, dan helpt wat glasreiniger om het werktuig beter te doen glijden.



6. Maak eventueel gebruik van het encapsulatie beschermend gereedschap om de snijdraad aan de buitenzijde onder gekleefde sierlijsten te laten glijden.

Tip: steek de draad eerst door het encapsulatie beschermend gereedschap indien u dit wenst te gebruiken en daarna door het oog van de priem.(Zie punt 3)

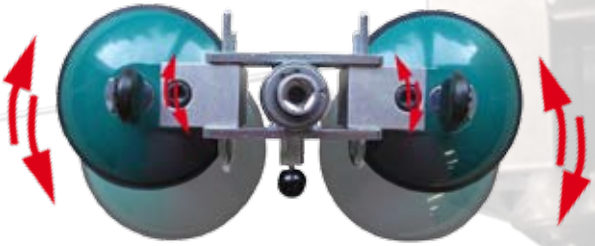
7. Nadat u de draad rondom de ruit heeft aangebracht, plakt u met de zwarte tape het einde ervan vast op de buitenzijde van de ruit, ter hoogte van de plek waar u de priem doorstak. Hou +/- 1.5 meter snijdraad over.



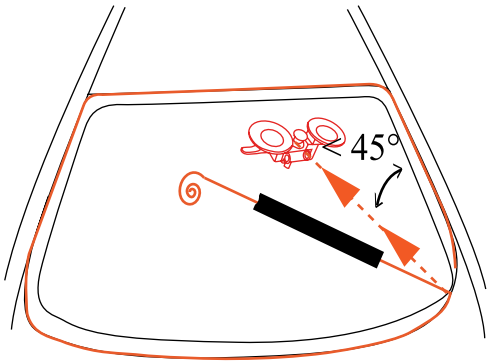
8. Stap nu in de wagen en bevestig het begin van de snijdraad aan de spoel van het oprolmechanisme door middel van de imbusschroef aan de onderzijde van de spoel.

Tip: de draad blijft ook zitten zonder de imbusschroef aan te draaien indien je de draad volledig door het gat van de spoel steekt en met de hand 2x opdraait.

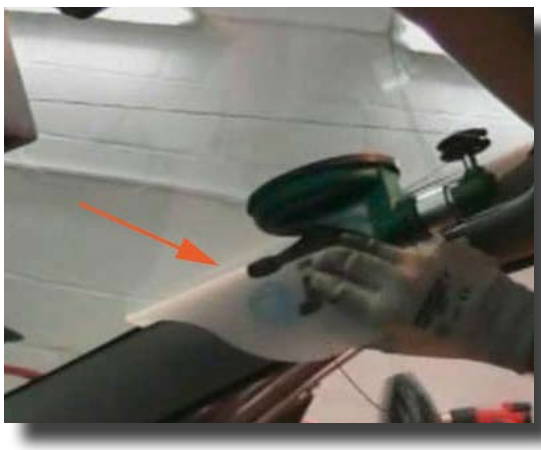
Tip 2: de zuignappen zijn verstelbaar in verschillende richtingen, deze mogelijkheid kan nuttig zijn bij moeilijk bereikbare plaatsen zoals bij het verwijderen van zij- en achterruiten of op zeer gebogen ruiten.



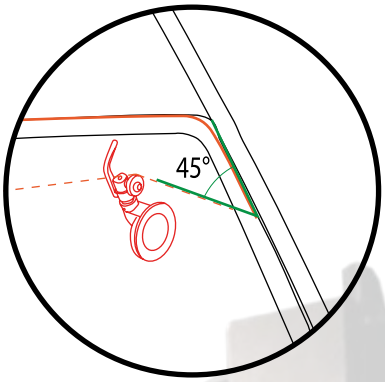
9. Plaats het oprolmechanisme aan de bovenzijde tussen spiegel en bovenhoek. Draai aan de hendel in wijzerzin, en breng de draad onder spanning. Vermijd knopen en plooien in de snijdraad. Door de hendel te draaien rolt de draad zich op de spoel en snijdt door het kleefmateriaal (PU) van de ruit.



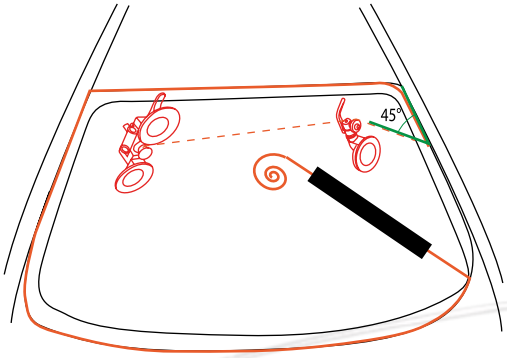
10. Gebruik de A-zuil beschermer om de binnenbekleding van zij- en bovenkant niet te beschadigen.



11. Naarmate we dichter bij de bovenhoek van de voorruit snijden wordt de hoek tussen draad en rand van de ruit groter. De draad snijdt echter het gemakkelijkst als deze snijhoek kleiner is dan 45°.



De zuignap met geleidingswiel dient zodanig geplaatst te worden, dat de snijhoek opnieuw zo scherp mogelijk is (<45°).



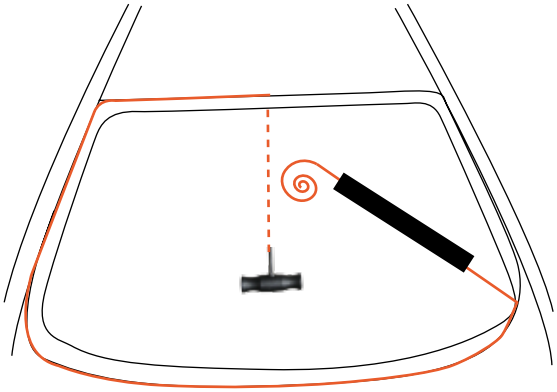
12. De ratel van de spoel kan ontkoppeld worden door aan de blokkeringspin te trekken. De spoel draait dan vrij en de snijdraad kan afgerold worden, om een nieuwe positie van de geleider of het oprolmechanisme mogelijk te maken.

13.

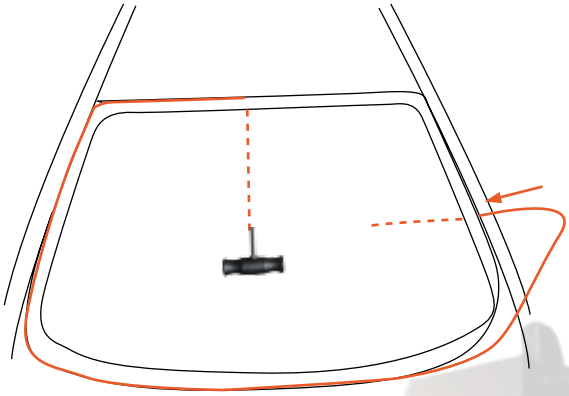
De draaibare steunarm van de geleider kan helpen de zuignap te blokkeren tussen dashboard en ruit, vooral nuttig in hoeken, waar de grotere buiging van de ruit de aanhechting van de zuignap tegenwerkt. Bescherm de binnenbekleding/dashboard door de steunarm te overdekken met wat schuimrubber of tape.

NL

14. Nadat de zijkant en ongeveer de helft van de bovenzijde van de ruit is losgesneden, ontkoppel je de ratel van de spoel en ontrol de draad volledig, knip niets weg, want de draad op volle lengte zal later nog nuttig zijn. Bevestig een tang of handvat om dit eind van de draad niet te verliezen.

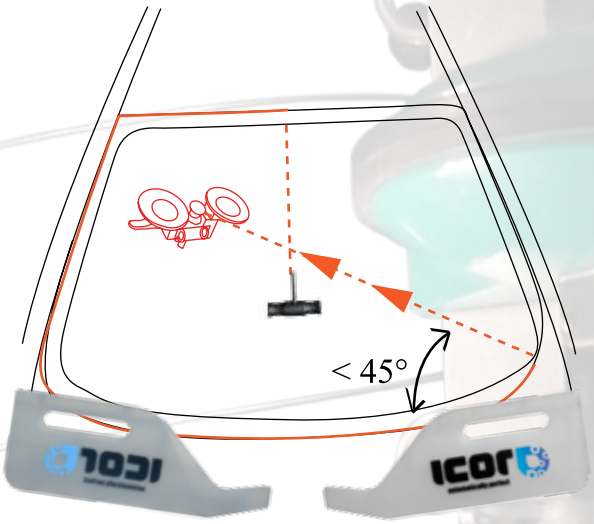


15. Neem nu het andere eind van de draad, dat aan de buitenzijde van het voertuig vastgekleefd was, licht de losgesneden bovenhoek van de ruit lichtjes op, en breng dit eind van de draad nu naar binnen.



16. Bevestig dit eind aan het oprolmechanisme en plaats dit in de tegenoverliggende bovenhoek. Plaats de beschermplaten tussen draad en dashboard, draai aan de hendel en snij nu de onderzijde van de ruit los.
Het is mogelijk dat de draad zal “glijden” of slippen tijdens het snijden van de polyurethaan. Dit is een gewenst en gunstig effect, dat zoals bij een snijbeweging van een mes, het mogelijk maakt om door brede (zelfs dubbele) lagen polyurethaan te snijden, zonder dat de draad knapt.

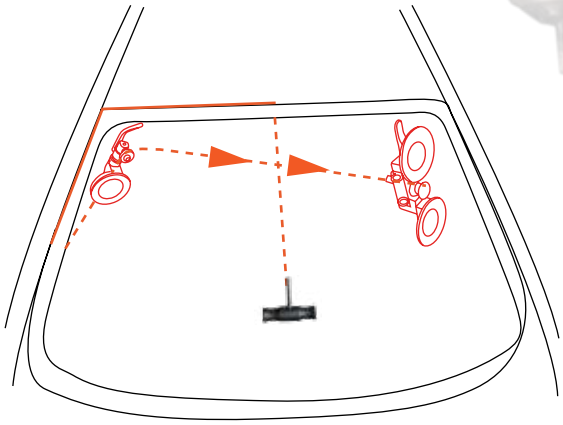
Tip: mocht de draad te snel glijden en er geen vordering meer gemaakt worden, dan kan je het glijden of slippen wat afremmen Door het handvat aan het andere eind wat tegen te houden.



17. Verplaats het oprolmechanisme wanneer de snijhoek te groot wordt en gebruik de zuignap met geleider om opnieuw een kleine snijhoek van maximaal 45° te bekomen. Dit geeft altijd het beste resultaat en voorkomt dat de draad breekt of de zuignappen schuiven.
Smeer regelmatig de draaiende as van de AWIRE om beschadiging aan het mechanisme te voorkomen.

NL

Tip: draai de allerlaatste centimeters wat zachter aan de hendel zodat het wegvallen van de spanning op de draad geen beschadigingen kan veroorzaken.



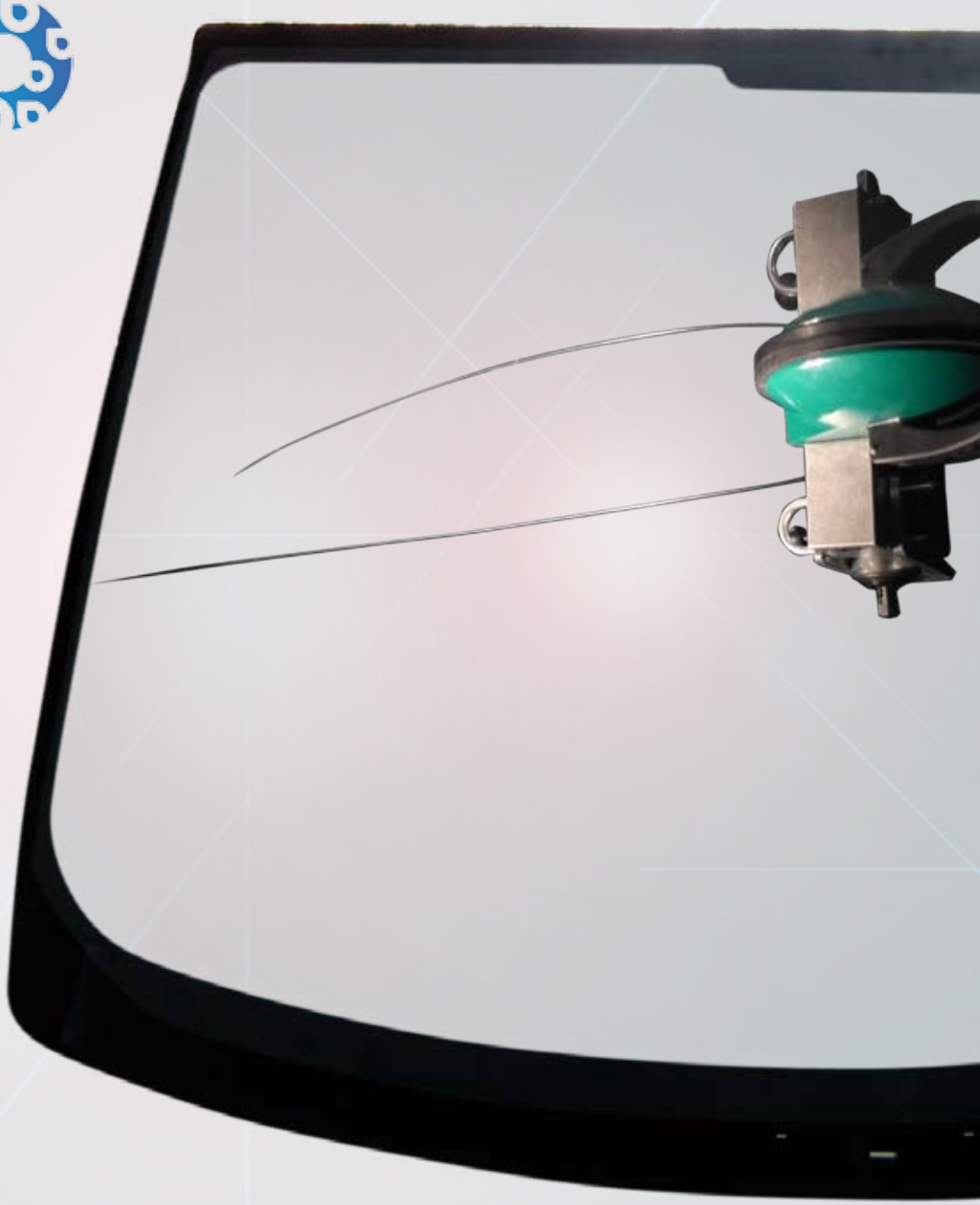
Een lijst van de reeds-verwijderde-ruiten is verkrijgbaar op eenvoudige aanvraag.
Uw vragen en opmerkingen zijn steeds welkom op:

ICOR SA - ✆ +32 (0)10 23 95 20 - info@icor.be
KOPAK UK - ✆ +44 (0)14 62 452 190 - info@kopakautomotive.co.uk
ICOR AUSTRALIA - ✆ +61(0)7 3807 5100 - jimmy@appinternational.com.au

A-WIRE

© Copyright by Icor S.A.

automatically perfect



A-WIRE

Instruções de uso

Esse sistema permite a um montador de retirar um vidro fixo sem ajuda e, na maioria dos casos, sem estropear o vidro e sua encapsulação.

A maleta contem

- Uma unidade de tracção com duas ventosas, um eixo rotativo e um casquilho fixo,
- Um guia passa fio com polia, um braço de suporte com uma ventosa,
- Uma manivela com chave de catraca,
- Um Passa fio em –T- com furo,
- Uma ferramenta de recuperação de encapsulação,
- Um rolo de fio quadrado (50m),
- Um rolo de cinta adesiva negra (25m),
- As instruções de uso + DVD,
- Uma protecção para as guarnições interiores,
- Um Awire Dispenser.

PT

Ferramentas opcionais necessárias:

- Um kit de protecção do painel,
- Um dissolvente com silicone.

Lista de peças sobressalente:

Passa fio em –T- com furo	WZ018P04
Ferramenta de recuperação de encapsulação	AWIREENCTOOL
Fio quadrado de corte	XX003P02
Cinta adesiva negra 50mm. (25m)	TP006P01
Protecção de guarnições A Pil	DP001P01
Placas de protecção do painel	DP001P00
Dissolvente com silicone- Aerossol 400ml	PUS400S001
Super lube tubo de grassa – 85gr.	SP008P00

Conselho de segurança: Usar óculos de seguranças e luvas

1. Retira a maior quantidade possível de protecções e molduras ao redor do vidro. Assegura-te de que a parte interior do pára-brisa esta limpa, sem manchas, para que as ventosas não se desliem quando o fio de corte esta tendido. Elimine o excesso de poliuretano com um raspador de PU.

Conselho: Você pode conseguir uma melhor adesão das ventosas limpando o interior do vidro com o produto de limpeza de silicone ICOR (PUS400S01).

2. Utilize o "AWIRE DISPENSER" para desenrolar o fio quadrado, evitando assim que se enrole ou que se quebre.

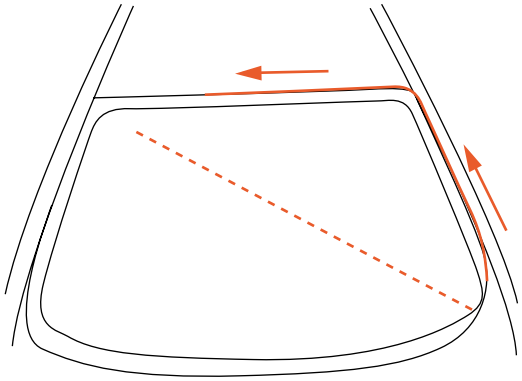
3. Começando com a esquina inferior (do lado do condutor) no interior do veículo, traspassa o passa fio pelo cordão de PU do vidro até o exterior e insere o fio de corte dentro do furo localizado na conteira do passa-fio.

Conselho: Para introduzir o passa-fio mais facilmente no cordão de PU, recomendamos de acalentar a ponta do passa-fio com uma lama.

PT

4. Tire delicadamente o máximo possível de fio de corte até o interior do veículo para poder alcançar, em diagonal, a esquina oposta do vidro.

5. No exterior do veículo, coloque o fio ao redor do vidro e por debaixo dele. Passa primeiro pelo lado lateral e suba para fazer a parte superior; Depois baixe até o lado oposto e faz a parte inferior.



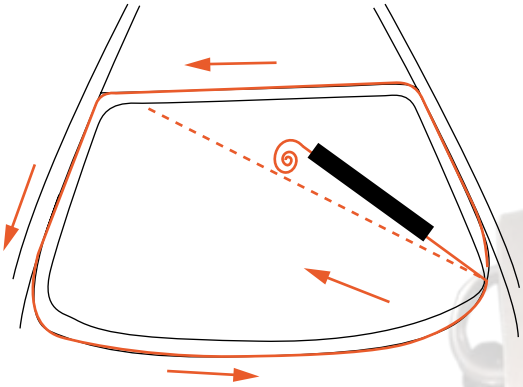
Conselho: Coloca um pouco de limpa-vidros sobre as encapsulações para poder facilitar a utilização da ferramenta de recuperação.

6. Se for necessário, utilize o utensílio de recuperação de encapsulações de maneira a posicionar o fio de corte detrás do lábio da carroceira da encapsulação.

Conselho: Passa primeiro o fio de corte dentro da ferramenta de recuperação de encapsulações antes de inserir-lho no passa-fio (ver o ponto 3).

7. Depois de ter dado a volta ao vidro, cola a extremidade do fio de corte com cinta adesiva sobre o pára-brisa, perto do ponto onde passou o fio até o interior.

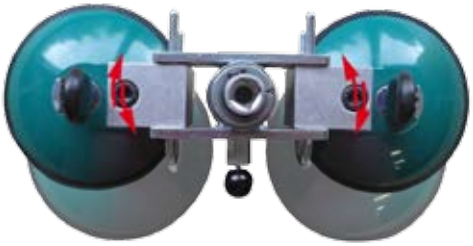
   Deixa aproximadamente 1,5 metro solto.



8. Entra dentro do veículo. Coloca o início do fio de corte no eixo da unidade de tracção utilizando o parafuso inferior do eixo.

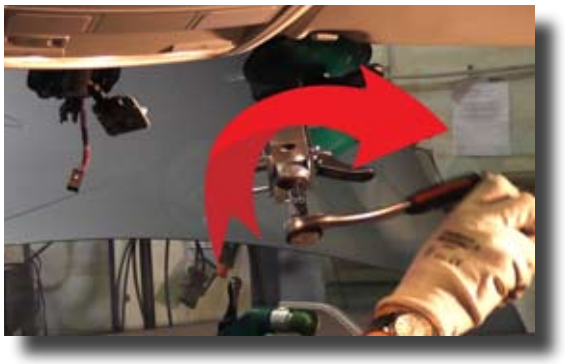
Conselho: Para que o fio fique bem amarrado ao eixo, passa-lho pelo furo e enrole-lho duas vezes a seus ao redores.

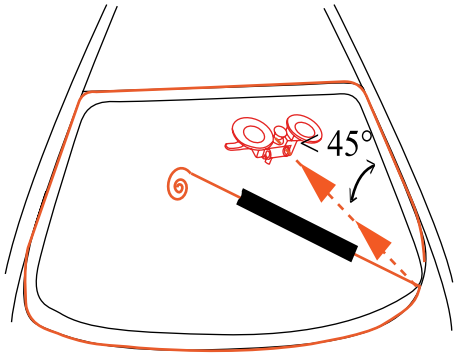
Conselho 2: As ventosas podem ser ajustadas em diferentes posições. Isso pode ser muito útil, principalmente enquanto desmontando vidros laterais ou vidros curvados



PT

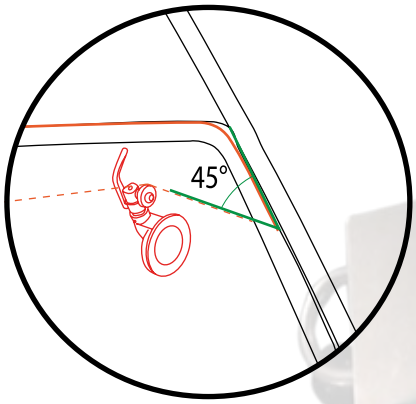
9. Coloque a unidade de tracção no meio do vidro, entre o retrovisor e a esquina superior. Pega a manivela e começa a estender suavemente o fio de corte no sentido das agulhas dum relógio. Evite, o tempo todo, que o fio de corte se distende para que no corte o cordão de poliuretano.



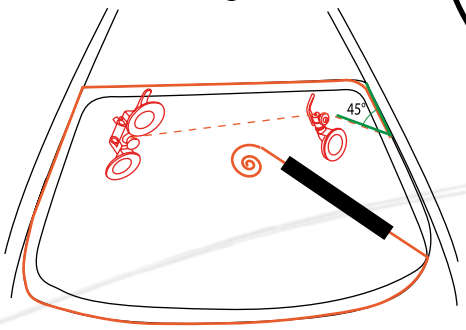


10. Coloca a protecção de painel ICOR entre o pára-brisa e o painel afim de não estropear o interior do veículo.

11. Ao aproximar-se da esquina superior, o ângulo entre o fio de corte e o rebordo do vidro aumenta. Um ângulo de corte de, pelo menos, 45° dará o melhor resultado, o fio não poderá quebrar-se e as ventosas não escorregaram.



Então, coloque agora o guia de fio de maneira a que o fio de corte tenha um ângulo de máximo 45°. Coloque o fio ao redor do guia de fio.



12. Pode retirar a cremalheira do eixo graças ao gatilho. O eixo vai girar livremente e assim pode desenrolar o fio de corte, o que facilita a volta da unidade de tracção na sua posição inicial.

PT

13.

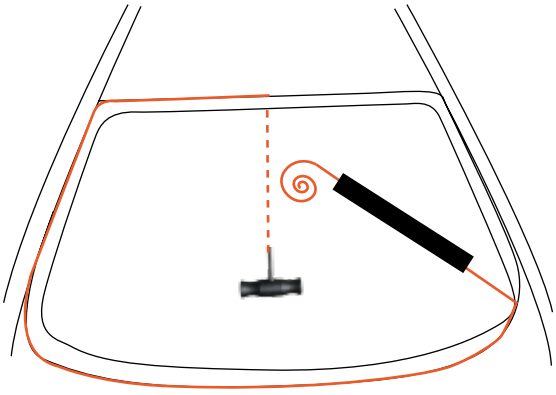
O braço rotativo do guia de fio pode ajudar a bloquear a ventosa entre o pára-brisa e o painel.

Especialmente nas esquinas onde as curvas do vidro podem reduzir a eficiência das ventosas.

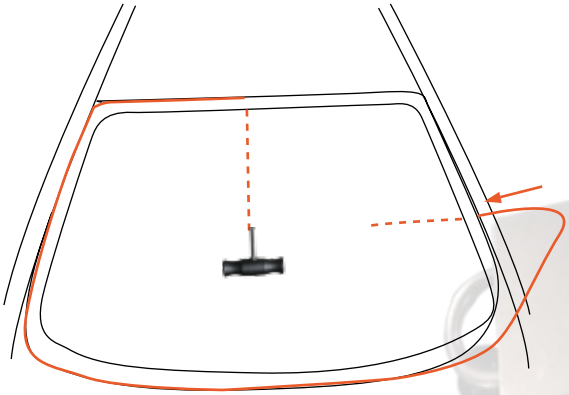
Protege o painel e o interior do veículo cobrindo o braço móbil com cinta adesiva ou goma espuma.

14. Depois de ter cortado a parte lateral e a metade da parte superior, retira a cremalheira do eixo graças ao gatilho (ver o ponto 12).

Desenrole o fio, não corte o excesso de fio. De fato, necessitara-lho mais tarde. Coloque umas tenazes na extremidade do fio, para que ele não se retracte, até o exterior durante o processo de corte.

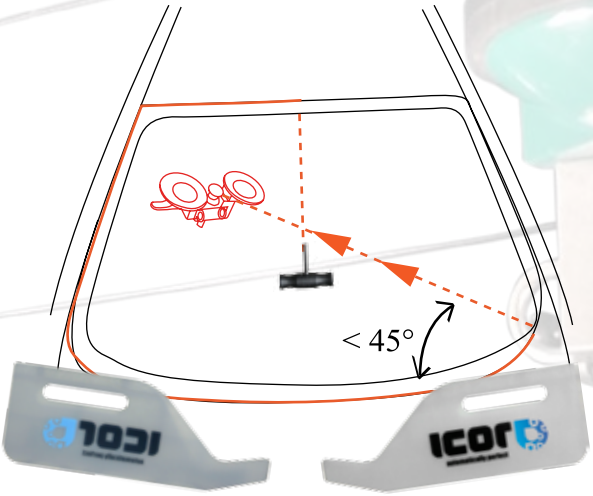


15. Pega a parte do fio que esta sobre o lado exterior do pára-brisa, levante o vidro pela esquina superior que já esta solta e passa o fio de corte até o interior.



16. Coloque a extremidade do fio de corte na unidade de tracção e posiciona-la na esquina superior oposta. Corte agora a parte inferior e a parte lateral do vidro.

Pode ser que o fio se desamarra durante o corte. E, de fato, normal e favorável no processo de corte, como faz um cuchilho afiado quando repete o corte no mesmo lugar. Esta técnica permitira ao fio de não romper-se enquanto cortando largas (ou dobles) camadas de poliuretano.



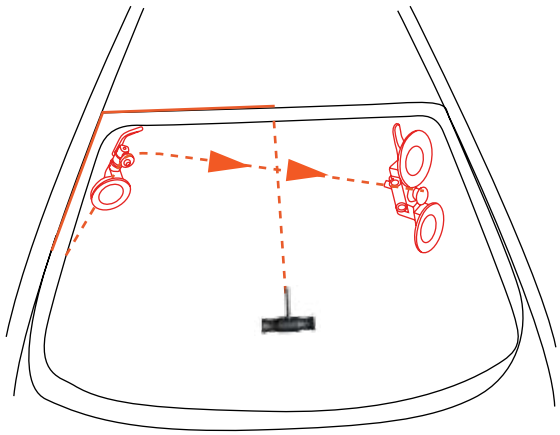
PT

Conselho: Por si acaso o fio se desamarra da maneira rápida e que não tem mais progresso no processo de corte, terá que tirar delicadamente o fio para frenar o processo de corte e assim voltar a um ritmo progressivo.

17. Para um corte mais fácil, recomendamos de colocar de novo a unidade de tracção na sua posição inicial dela. Assim, conservara sempre um ângulo de corte de máximo 45°.

Conseguira sempre um melhor resultado, o fio não se rompera e as ventosas não se desamarraram.

Lubrifica regularmente o olho central para não estropear o mecanismo.



Conselho: Reduze a velocidade de rotação do eixo durante os últimos centímetros, para evitar que as perdidas de tensão no fio provoquem danos no interior do veiculo.

Não hesite em pedir uma lista de vidros e pára-brisas desmontados com o AWIRE e em nos contactar afim de ter mais informações sobre nosso sistema: suas perguntas assim como seus comentários estarão sempre bem-vindos.

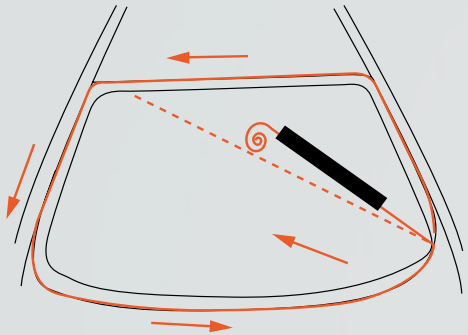
ICOR SA - +32 (0)10 23 95 20 - info@icor.be
KOPAK UK - +44 (0)14 62 452 190 - info@kopakautomotive.co.uk
ICOR AUSTRALIA - +61(0)7 3807 5100 - jimmy@appinternational.com.au

A-WIRE
www.icor.be

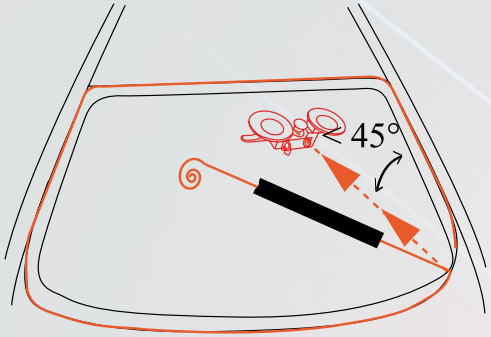
© Copyright by Icor S.A.

A-WIRE

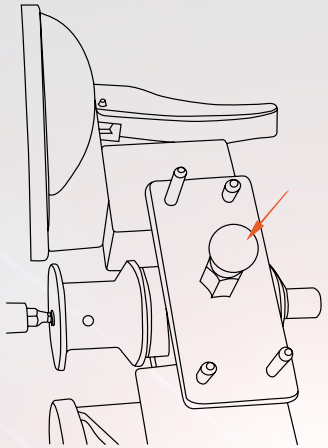
icor
automatically perfect



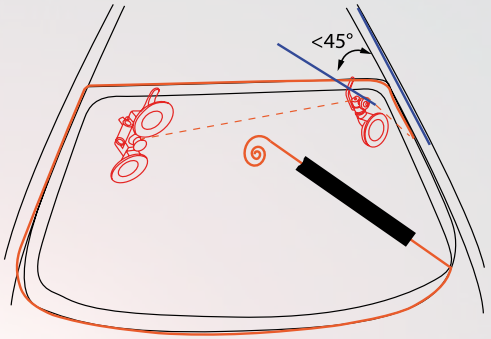
1.



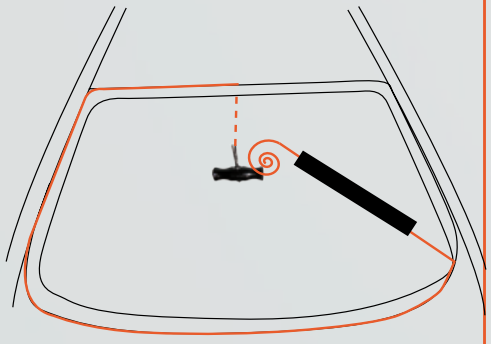
2.



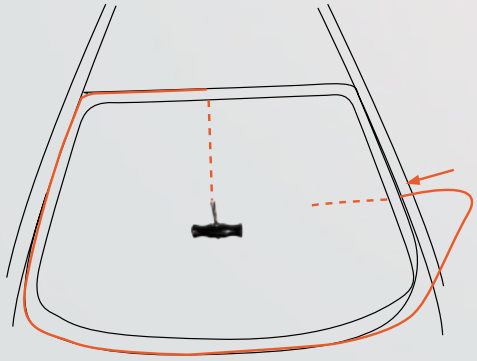
3.



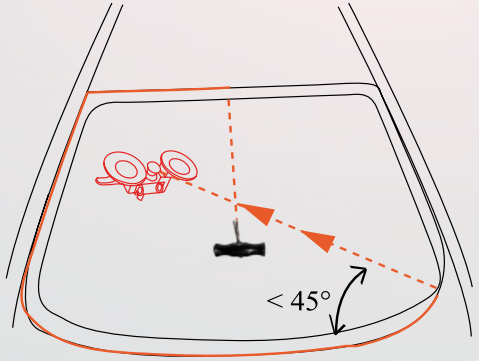
4.



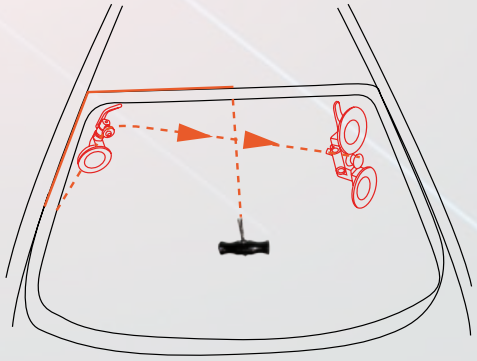
5.



6.



7.



8.

A-wire

ICOR S.A.
Zoning Wavre Nord
Avenue lavoisier, 37
1300 Wavre Belgium
+32(0)10 23 95 20 - Fax: +32(0)10 88 19 00
sales@icor.be www.icor.be

KOPAK AUTOMOTIVE Ltd
Unit 19 The Cam Center
Hitchin, Herts SG4 OTW
+44(0)1462 452190 - Fax: +44(0)1462 452249
info@kopakautomotive.co.uk

ICOR AUSTRALIA Ltd Pty
6/48 Business Street
Yatala - Queensland 4207 Australia
+61(0)7 3807 5100 - Fax:+61(0)7 3807 5200
jimmy@appinternational.com.au

icor
automatically perfect